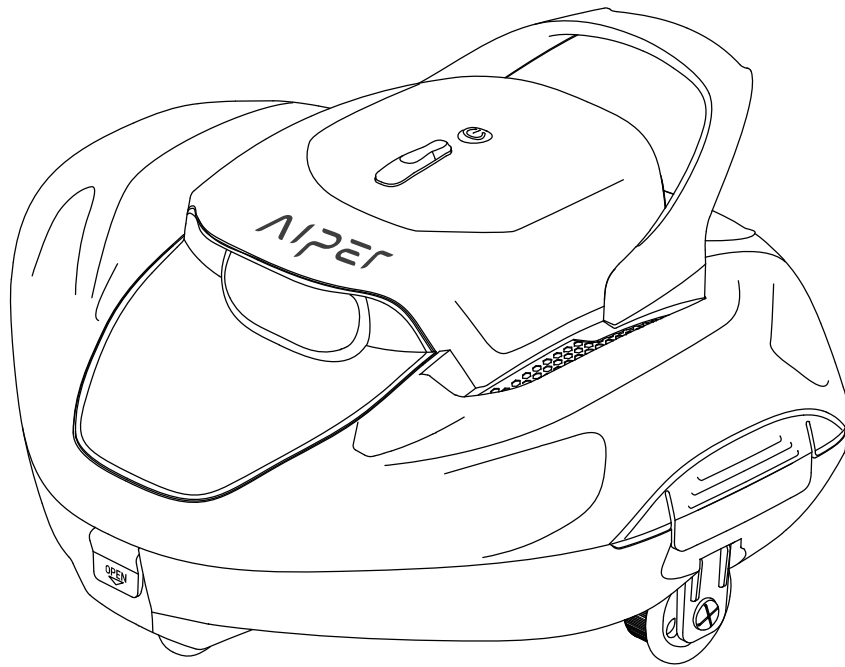


# AIPER®

— bring vacation home —

## ROBOTIC POOL CLEANER User Manual

**Aiper Seagull 800B**





# CONTENTS

---

|                 |        |
|-----------------|--------|
| English -----   | 1-17   |
| Deutsch -----   | 18-34  |
| Français -----  | 35-51  |
| Español -----   | 52-68  |
| Italiano -----  | 69-85  |
| Português ----- | 86-102 |

---

Thank you for choosing Aiper.

You've now joined a family of millions who have already put their trust in Aiper to take care of their pools and are enjoying the convenience of a pristinely clean pool.

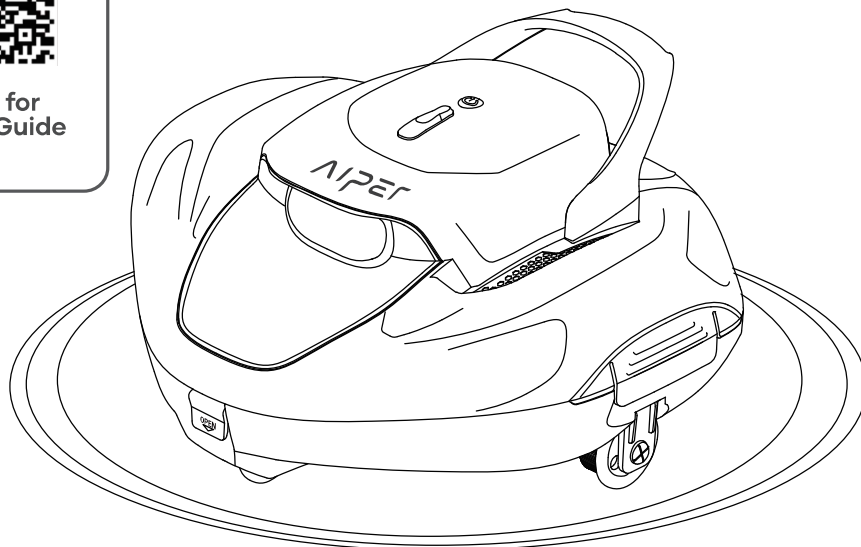
This user manual will help you maintain your Aiper pool cleaner and ensure it performs at its maximum efficiency for years to come. Please take a few minutes to read through this manual.

If you have any questions, please visit our website at [www.Aiper.com](http://www.Aiper.com) and contact our customer service team for assistance or more information.

## Aiper Customer Service:

Email: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



**English**  
**CONTENTS**

Important Safety Precautions----- 1

1. Introduction ----- 4

2. Structure ----- 4

3. Specifications & Working Conditions ----- 5

4. Using Your Device ----- 6

5. Cleaning the Filter Tray ----- 10

6. Maintenance & Storage----- 12

7. LED Indicator ----- 16

8. Packing List ----- 16

9. Warranty ----- 17

## Important Safety Precautions

Read this manual carefully and use your device in accordance with the instructions. Aiper is not liable for any damages or injuries caused by improper use.

### **Instructions :**

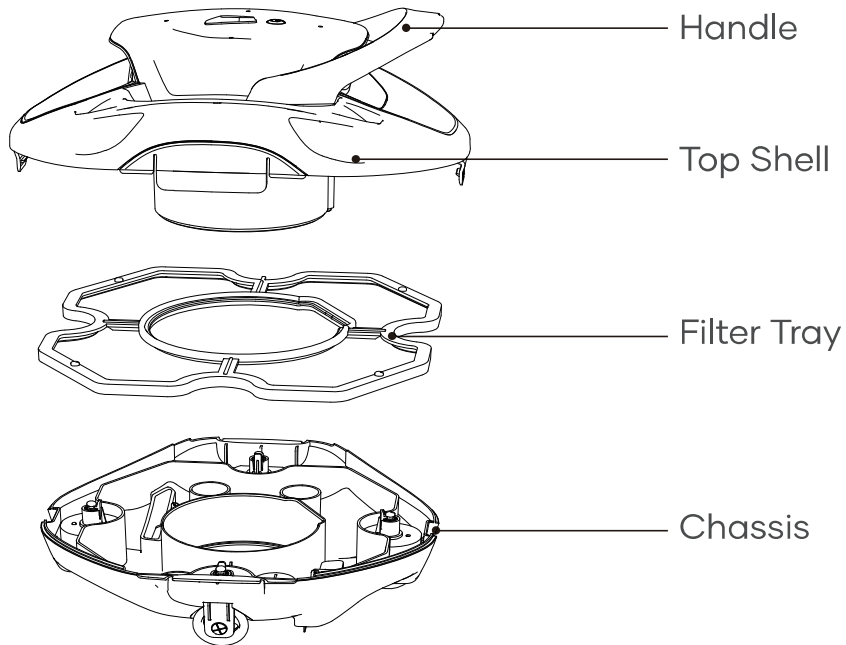
1. Do not operate the device when people or animals are in the pool.
2. Ensure the device is turned off when conducting maintenance, cleaning, or when not in use.
3. Do not allow children to ride the device or play operate it without adult supervision.
4. Only use the original, authorized power adapter.
5. The adapter cord should only be replaced by a qualified electrician.
6. It is strongly recommended to connect the charger to a surge protector when charging.
7. Ensure the charging port is completely dry before charging your device.
8. While charging, the device should be kept in a cool, well-ventilated place. Customers should not over the device while charging as this may lead to overheating or hardware malfunctions.
9. Do not operate the device out of the water, as this may lead to hardware malfunctions or overheating.
10. Only certified professionals should disassemble the (driving kit) of the device.
11. Do not operate the device while running your pool filter.
12. Avoid puncturing the oil sealing of the motor, as this contains grease. If punctured, this may cause a small grease leakage into your pool.
13. Do not store or use the device near anything that generates extreme heat.
14. Do not pierce or bludgeon the device's shell, as this will cause irreparable damage. Additionally, the device should not be thrown.

## 1. Introduction

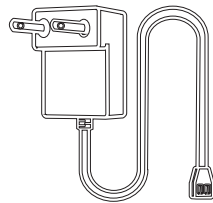
The environmentally friendly Seagull 800B robotic pool cleaner is a rechargeable device that cleans and filters your pool's water without needing to replace it.

**Please read this user manual carefully before using it.**

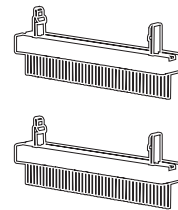
## 2. Structure



Retrieval Hook



Charger



Brushes

### 3. Specifications & Working Conditions

1. Pool Size: 850sq.ft/80m<sup>2</sup>, Compatible with Flat Floor Pools

2. Charger Input: 100~240V, 50/60Hz

3. Charger Output: 12.6V/1.8A

4. Charging Time: 2.5 Hours

5. Battery Life: Up to 90 Minutes

6. IP Grade: IPX8 Waterproof

7. Max Water Depth: 10ft (3m)

#### Precautions:

For optimal performance, Aiper recommends using your device in the following water conditions.

• Temperature: 50-95°F (10-35°C)

• pH Value: 7.0-7.4

• Chlorine: Maximum 4 ppm

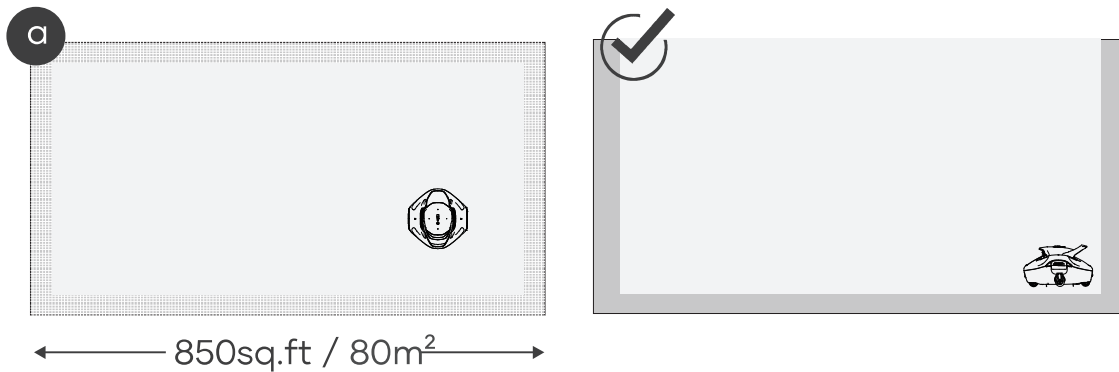
• NaCl: Maximum 5000 ppm



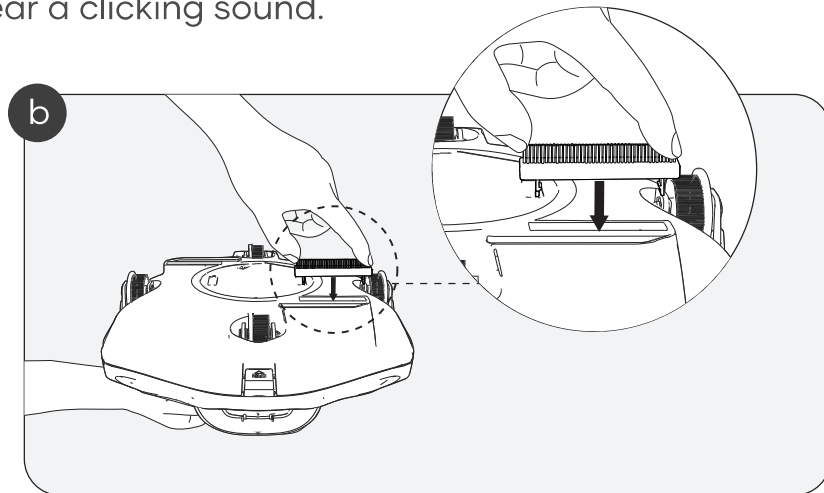
## 4. Using Your Device

### 4.1 Important Precautions

A. This model is compatible with flat-floored pools up to 850sq.ft/80m<sup>2</sup>.

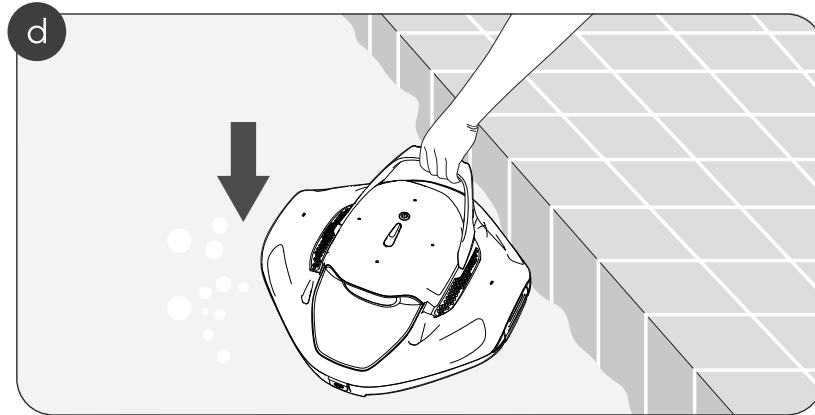


B. Attach the two included brushes to the bottom of the device by inserting each brush into an available slot and pressing firmly until you hear a clicking sound.



C. Customers should place/remove the device into/from the pool with the bottom of the device facing the wall to avoid damaging or scratching the shell of the device or your pool's wall.

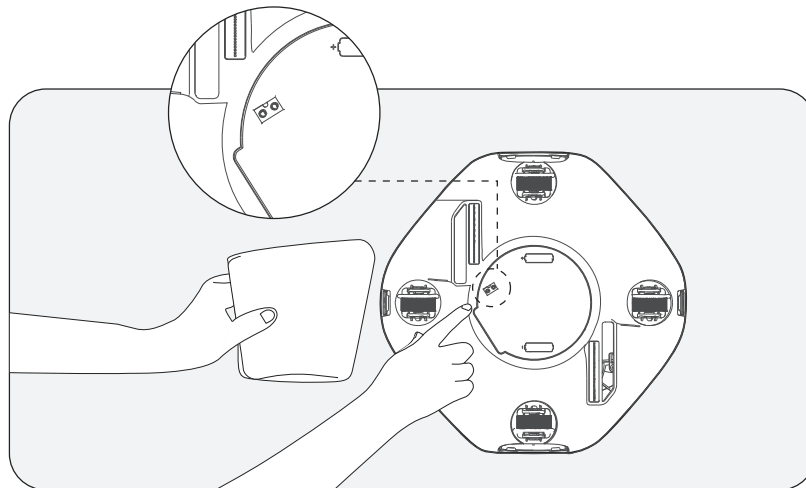
D. Power off the device after each use.

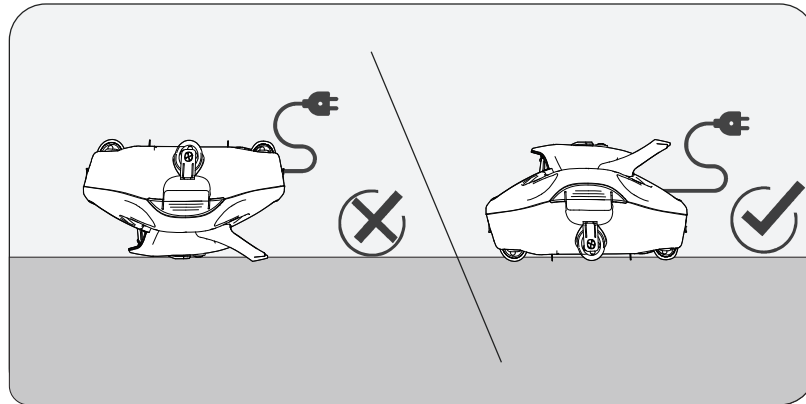


## 4.2 Charging

Fully charge the device before each use.

- Power off the device before charging.
- Dry the charging port before charging.
- When charging, do not leave the machine upside down.

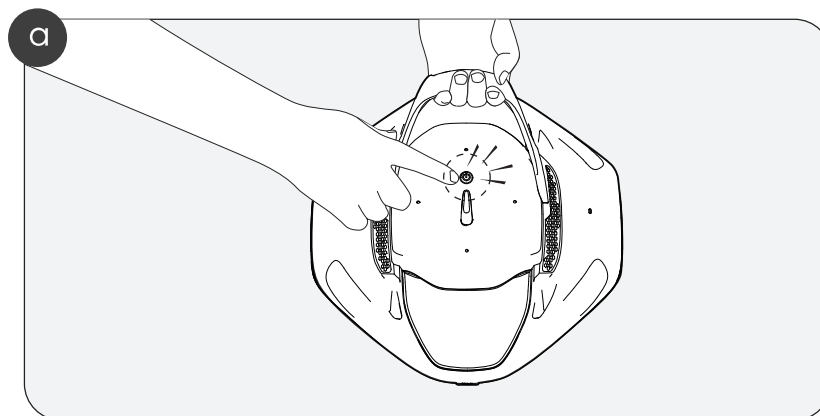




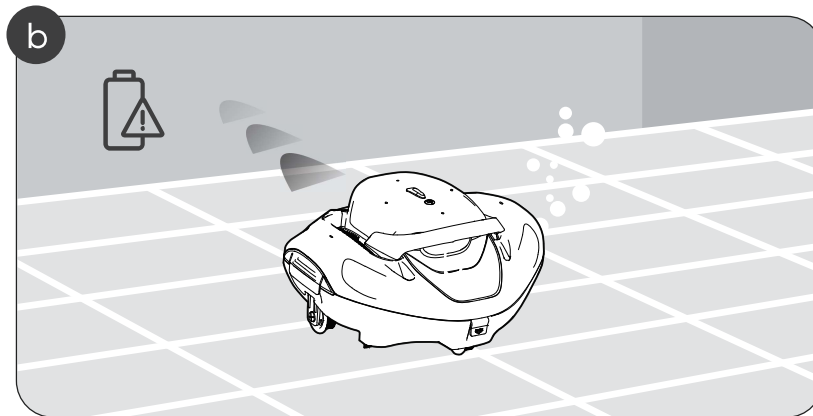
- Battery Charging: The LED indicator will produce a blue flashing light.
- Battery Fully Charged: The LED indicator will produce a solid blue light.

### 4.3 Operating the Device

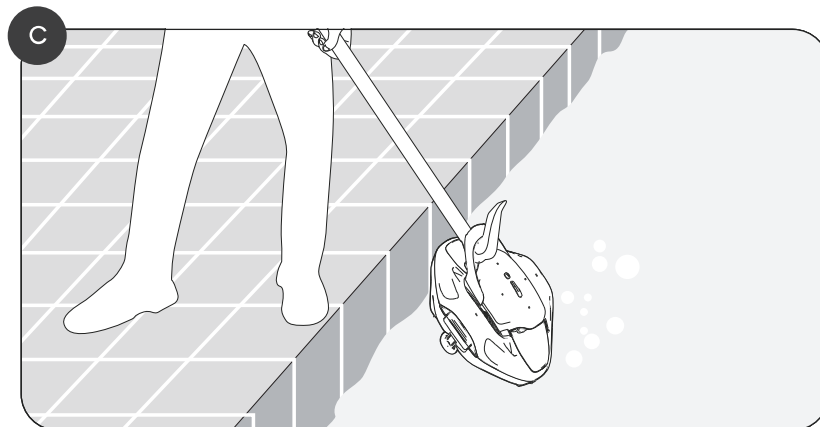
A. Press and hold the power button until the blue light turns and stays on, and you hear a beeping sound. Place the device into the water within 30 seconds of turning it on. The device will begin working within seconds of reaching your pool's floor.



B. When the battery is low, the LED indicator will produce a slow flashing red light before stopping near your pool's wall. The light will flash for 60 seconds before the device powers off.

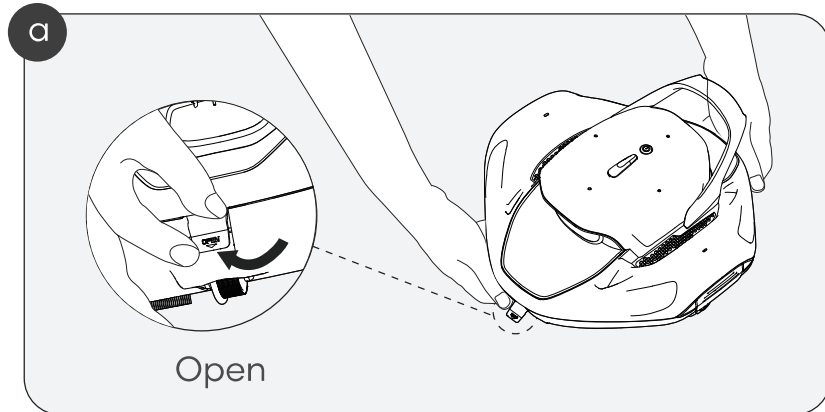


C. Attach the included hook onto your pool pole and lift the device out of the water.

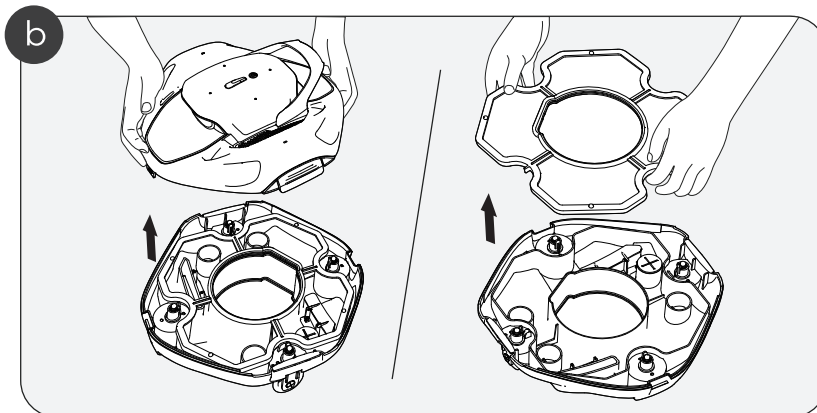


## 5. Cleaning the Filter Tray

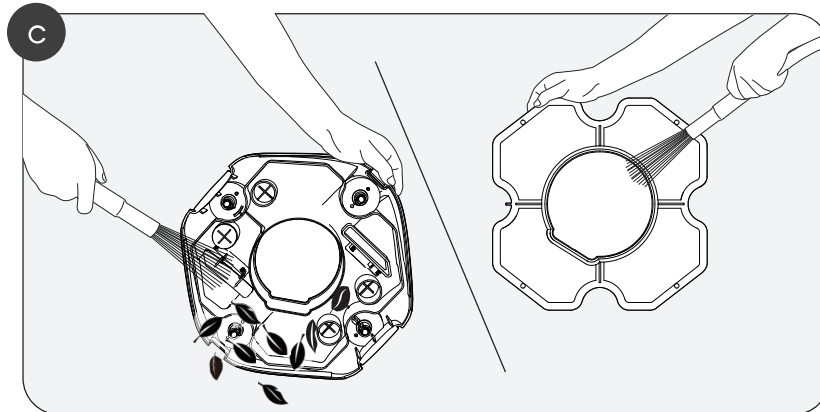
A. Lift the two smaller buckles on the front and back of the device, then open the two buckles at the side of the device.



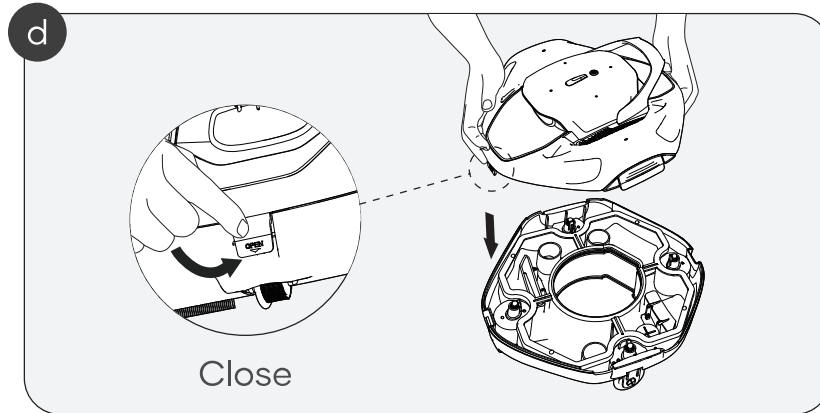
B. Remove the top shell of the device to access and remove the filter tray.



C. Empty the filter tray from and bottom shell of any dirt and debris before washing both with water.

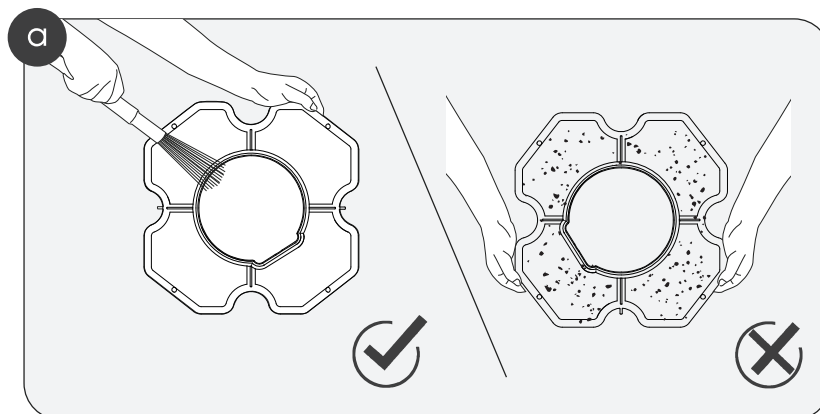


D. After cleaning is complete, replace the filter tray and top shell to their positions and secure the shell by locking all the buckles on the outer shell.



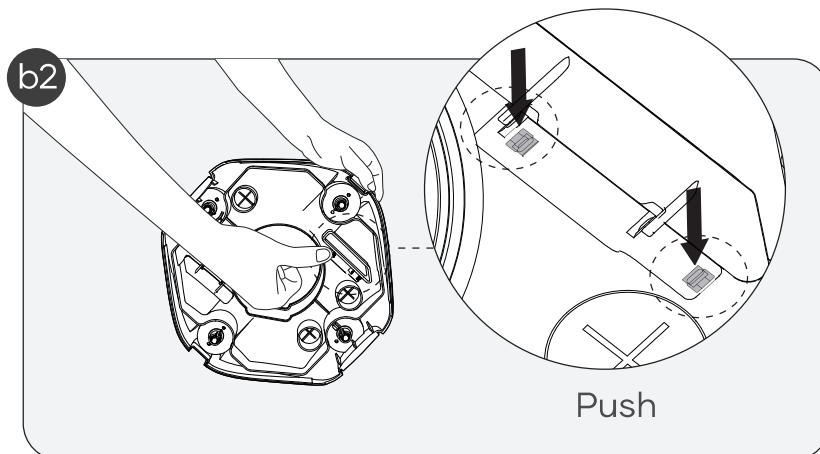
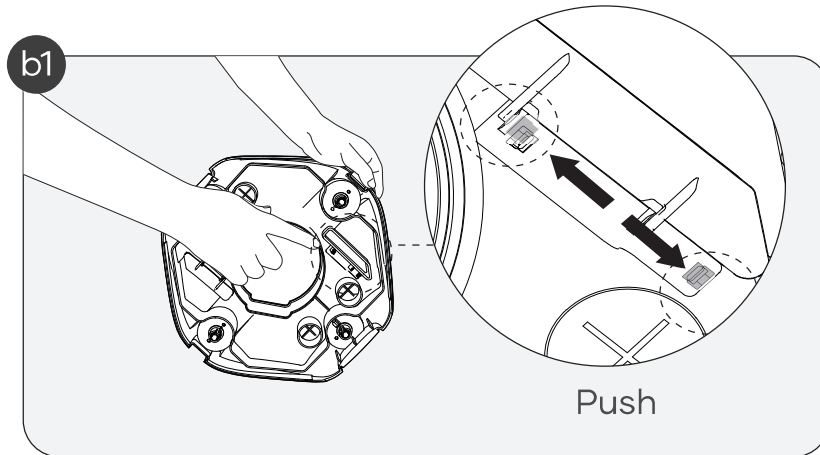
## 6. Maintenance

A. Always wash the filter tray immediately after use. If left uncleaned, debris may harden and block or damage the filter tray causing cleaning to become more difficult later.



B. Brush Replacement.

- 1) Remove the top shell of the device to expose the brushes.
- 2) Using your fingers or a small tool, press the two small locking bars according to the image below.

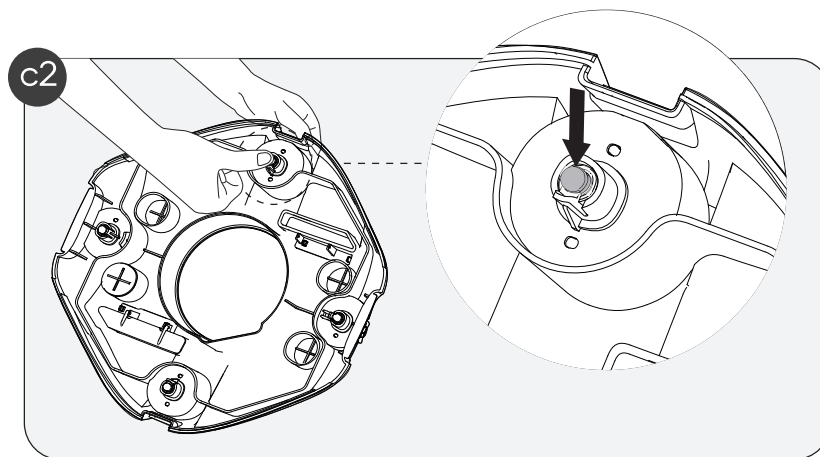
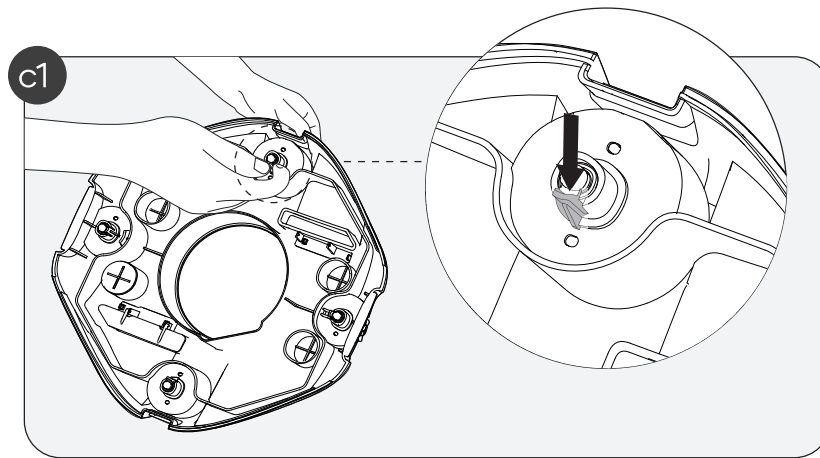


- 3) Press the two locking bars down and get the brush out;
- 4) Insert your new brush into the slot through the bottom of the device. Replacement brushes are not included with your original purchase.

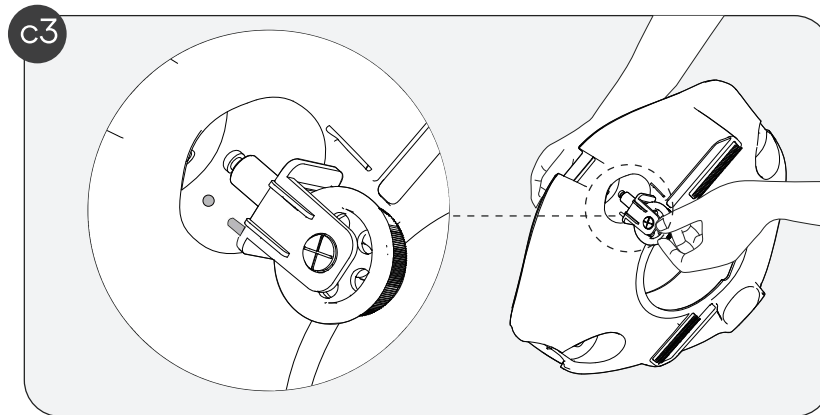


C. Wheel Replacement.

- 1) Remove the top shell of the device to expose the wheels.
- 2) Using a finger or small tool to push the wheel's buckle till it bends and then push down to pop the wheel out.



- 3) Insert the spare wheel from the bottom of the device by aligning it with the two small holes on the wheelbase, and twist or press if necessary until you hear a clicking sound. The wheel should now be locked into place.



## STORAGE

- D. The device should be stored in a cool, well-ventilated place away from direct sunlight.
- E. If the device needs to be stored for a long period of time, Aiper recommends charging it every three months to maintain battery health. Remember to use only the original, authorized power adapter. If the device is not charged routinely, this may affect battery voltage and cause a risk of an electrical discharge, which may be fatal.

## 7. LED Indicator

| NO. | Working Status         | LED Indicator                 |
|-----|------------------------|-------------------------------|
| 1   | Power ON/Battery Level | Solid Blue Light/Blue Numbers |
| 2   | Power OFF              | No Lights                     |
| 3   | Turned On (Cleaning)   | Solid White Light             |
| 4   | Charging               | Slow Flashing Blue Light      |
| 5   | Fully Charged          | Solid Blue Light              |
| 6   | Low Battery            | Slow Flashing Red Light       |
| 7   | Rotor Blocked          | Red and Green Flashing Lights |
| 8   | Water Flooding         | Red and Blue Flashing Lights  |
| 9   | Power Failure          | Rapid Blue lights             |

## 8. Packing List

| NO. | Name           | Model              | QTY(pc) |
|-----|----------------|--------------------|---------|
| 1   | Cleaner        | Aiper Seagull 800B | 1       |
| 2   | Charger        |                    | 1       |
| 3   | Retrieval Hook |                    | 1       |
| 4   | User Manual    |                    | 1       |
| 5   | Brushes        |                    | 2       |
| 6   | Spare Wheels   |                    | 2       |

## 9. Warranty

This product has passed all quality control and safety tests, conducted by the technical department of the factory.

1. This product comes with a warranty that covers your item's battery and motor from the date of purchase. The respective country's legal provisions for warranty conditions shall apply accordingly.
2. This warranty is voided if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized personnels.
3. The warranty extends only to manufacturing defects and does not cover any damage resulting from mishandling of the product by the owner.
4. The order number or record must be presented for any claim or repair during the warranty period.
5. This is an additional warranty offered by AIPER INTELLIGENT SARL. at 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France. This warranty does not affect the free of charge remedies for lack of conformity that the consumer holds against the seller, according to law.
6. Warranty Email: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)



Aiper hereby declares that this product complies with all the requirements of the applicable EU directives 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – You'll find the full text of the Declaration of Conformity, available at this QR code.



### Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
 AIPER INTELLIGENT SARL  
 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Vielen Dank, dass Sie sich für Aiper entschieden haben.

Jetzt gehören Sie zu den Millionen von Menschen, die Aiper bereits ihr Vertrauen geschenkt haben und die Annehmlichkeiten eines makellos sauberen Pools genießen.

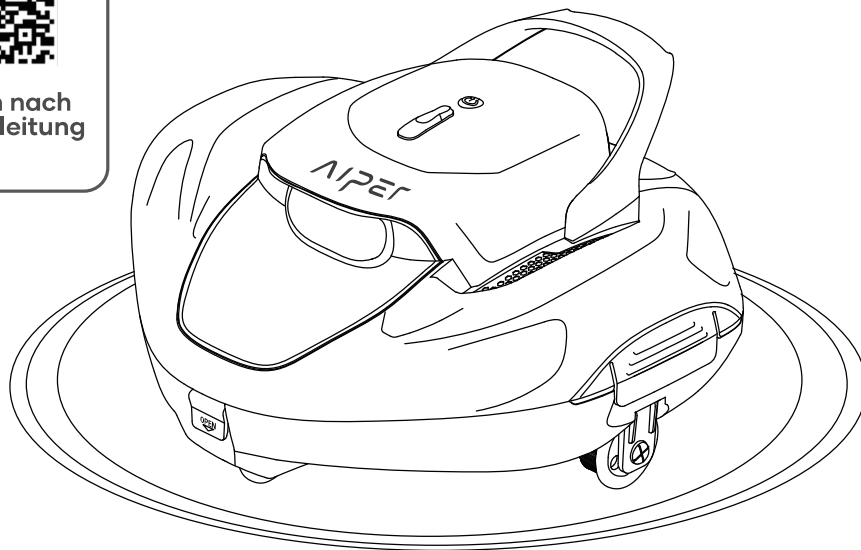
Dieses Benutzerhandbuch wird Ihnen helfen, Ihren Aiper Poolreiniger zu warten und sicherzustellen, dass er über Jahre hinweg mit maximaler Effizienz arbeitet. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Durchlesen.

Wenn Sie Fragen haben, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.Aiper.com](http://www.Aiper.com) de und wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wenn Sie Hilfe oder weitere Informationen benötigen.

## Aiper-Kundendienst:

Email: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



**Deutsch****INHALTSVERZEICHNIS**

|   |    |
|---|----|
| Wichtige Vorsichtsmaßnahmen -----             | 20 |
| 1. Anleitung -----                            | 21 |
| 2. Struktur -----                             | 21 |
| 3. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen ----- | 22 |
| 4. Verwendung Ihres Geräts -----              | 23 |
| 5. Reinigen des Filterfachs -----             | 27 |
| 6. Wartung & Lagerung -----                   | 29 |
| 7. LED-Kontrollleuchte -----                  | 33 |
| 8. Verpackungsliste -----                     | 33 |
| 9. Gewährleistung -----                       | 34 |

## Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig und verwenden Sie Ihr Gerät gemäß den Anweisungen. Aiper haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.

### Anweisungen:

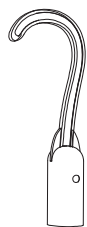
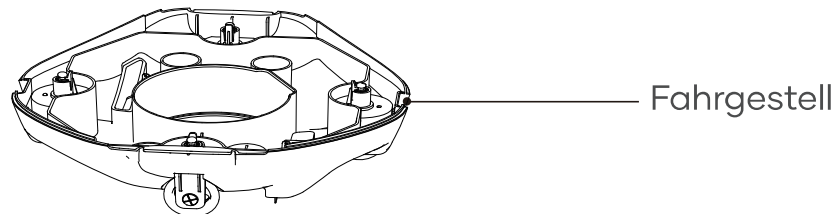
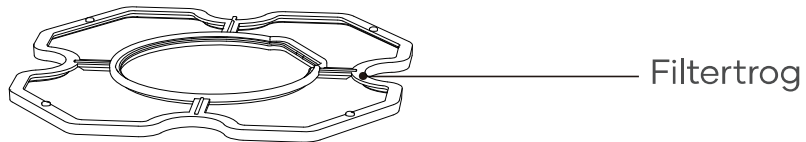
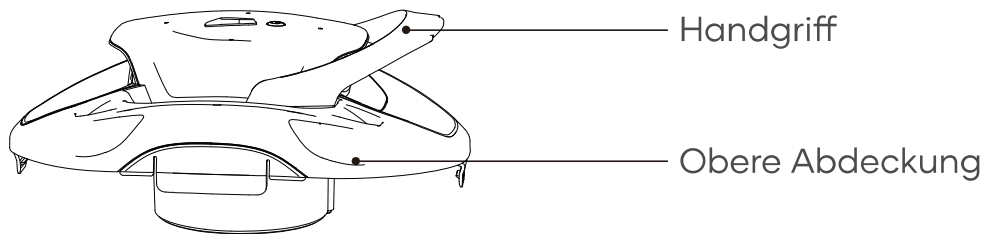
1. Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbecken befinden.
2. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn es gewartet oder gereinigt wird oder wenn es nicht in Verwendung ist.
3. Lassen Sie Kinder nicht auf dem Gerät fahren oder es ohne Aufsicht von Erwachsenen spielerisch betreiben.
4. Verwenden Sie nur das originale, autorisierte Netzteil.
5. Das Netzteil-Stromkabel sollte nur von einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden.
6. Es wird dringend empfohlen, das Ladegerät beim Laden an einen Überspannungsschutz anzuschließen.
7. Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vollständig trocken ist, bevor Sie Ihr Gerät aufladen.
8. Während des Ladens sollte das Gerät an einem kühlen, gut belüfteten Ort aufbewahrt werden. Kunden sollten das Gerät während des Ladens nicht abdecken, da dies zu Überhitzung oder Hardware-Fehlfunktionen führen kann.
9. Betreiben Sie das Gerät nicht außerhalb des Wassers, da dies zu Fehlfunktionen der Hardware oder Überhitzung führen kann.
10. Nur zertifizierte Fachleute sollten den Antriebs-Kit des Geräts demontieren.
11. Betreiben Sie das Gerät nicht, während Ihr Schwimmbeckenfilter läuft.
12. Vermeiden Sie ein Durchstechen der Ölabdichtung des Motors, da diese Fett enthält. Eine Beschädigung kann ein kleines Fettleck in Ihrem Schwimmbecken verursachen.
13. Laden Sie das Gerät nicht und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Dingen, die extreme Hitze erzeugen.
14. Durchbohren Sie das Gehäuse des Geräts nicht und schlagen Sie nicht darauf ein, da dies irreparable Schäden verursachen würde. Zusätzlich sollte das Gerät nicht geworfen werden.

## 1. Einführung

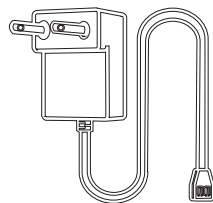
Der umweltfreundliche Seagull 800B Schwimmbeckenreinigungsroboter ist ein wiederaufladbares Gerät, das Wasser Ihres Schwimmbeckens sauber macht und filtert, ohne es ersetzen zu müssen.

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch.**

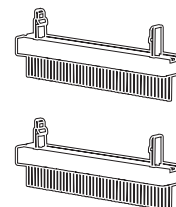
## 2. Struktur



Auffanghaken



Ladegerät



Bürsten



### 3. Spezifikationen & Arbeitsbedingungen

1. Poolgröße: 850Sq.ft/80m<sup>2</sup>, Kompatibel mit Schwimmbecken mit flachem Boden
2. Ladegerät-Eingang: 100~240V, 50/60Hz
3. Ladegerät-Ausgang: 12,6V/1,8A
4. Aufladezeit: 2.5 Std.
5. Akku-Laufzeit: Bis zu 90 Minuten
6. IP Grad: IPX8 Wasserdicht
7. Max. Wassertiefe: 10ft (3m)

#### Vorsichtsmaßnahmen:

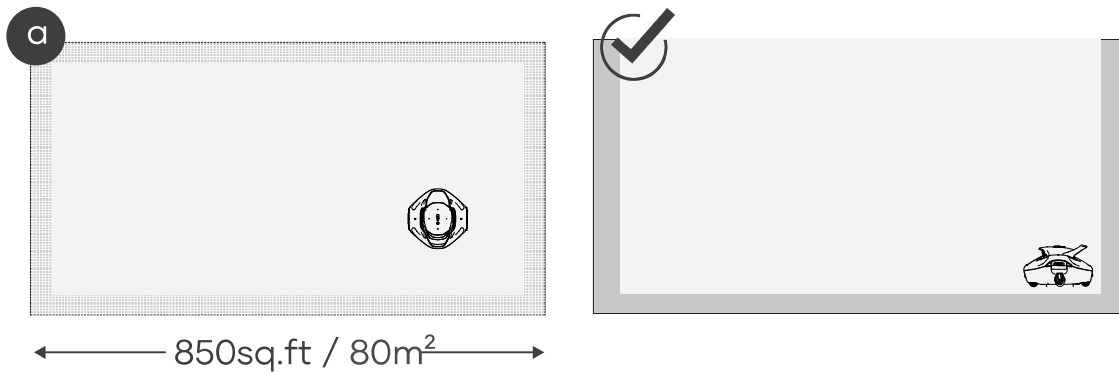
Um eine optimale Leistung zu erzielen, empfiehlt Aiper, Ihr Gerät unter den folgenden Wasserbedingungen zu verwenden.

- Temperatur: 50-95°F (10-35°C)
- pH-Wert: 7,0-7,4
- Chlor: Maximal 4 ppm
- NaCl: Maximal 5000 ppm

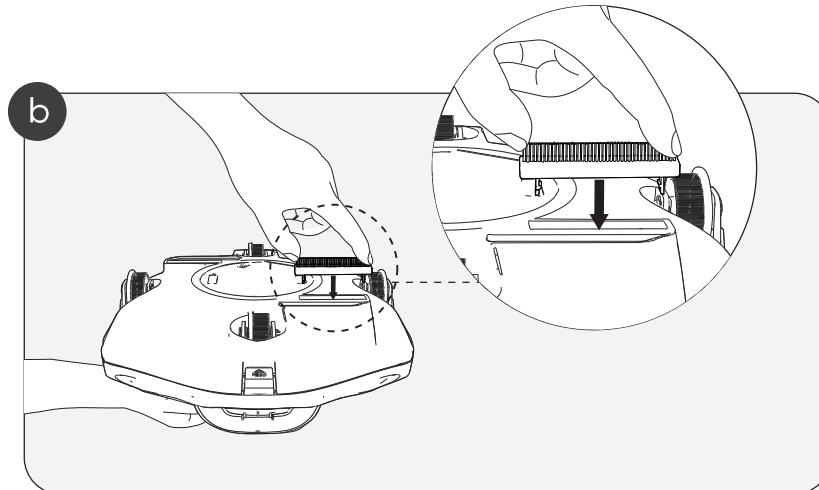
## 4. Verwendung Ihres Geräts

### 4.1 Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

A. Dieses Modell ist für Schwimmbecken mit flachem Boden bis zu einer Größe von 80 m<sup>2</sup>/850 Quadratfuß geeignet.

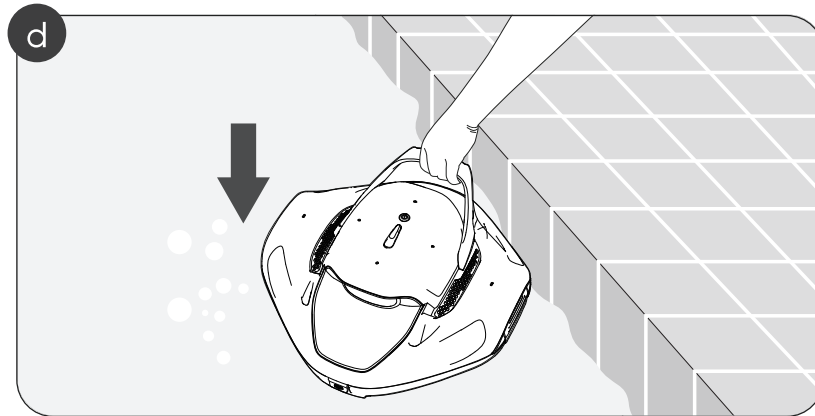


B. Befestigen Sie die beiden mitgelieferten Bürsten an der Unterseite des Geräts, indem Sie jede Bürste in einen freien Steckplatz stecken und fest drücken, bis Sie einen klickenden Ton hören.



C. Kunden sollten das Gerät mit der Unterseite zur Wand gerichtet in das Schwimmbecken stellen/aus dem Schwimmbecken entfernen, um Beschädigungen oder Kratzer am Gehäuse des Geräts oder an der Wand Ihres Schwimmbeckens zu vermeiden.

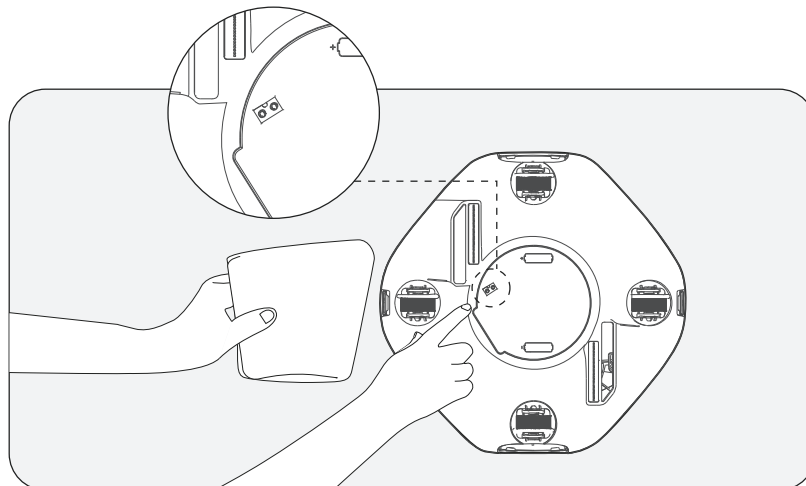
D. Schalten Sie das Gerät nach jeder Verwendung aus.



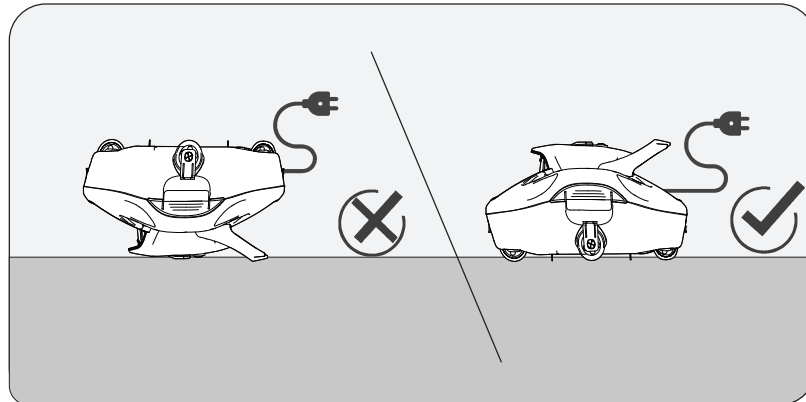
## 4.2 Aufladen

Laden Sie das Gerät vor jeder Verwendung vollständig auf.

- Schalten Sie das Gerät vor dem Laden aus.
- Trocknen Sie den Ladeanschluss vor dem Laden.
- Lassen Sie das Gerät beim Laden nicht auf dem Kopf stehen.



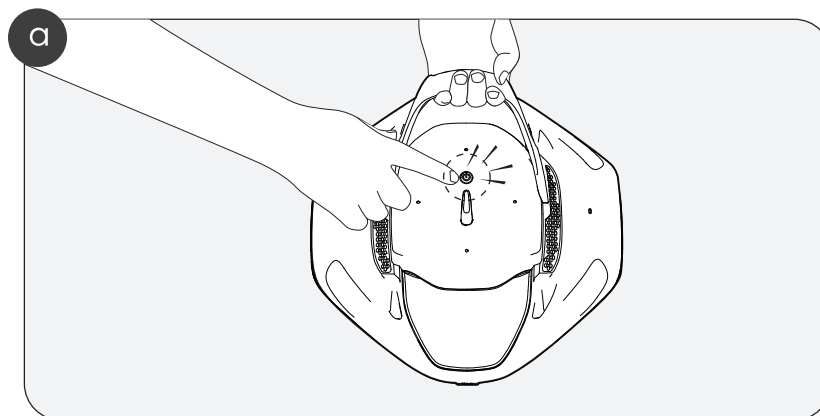
- Beim Laden darf der Boden nicht nach oben zeigen, damit der Griff nicht gequetscht wird.



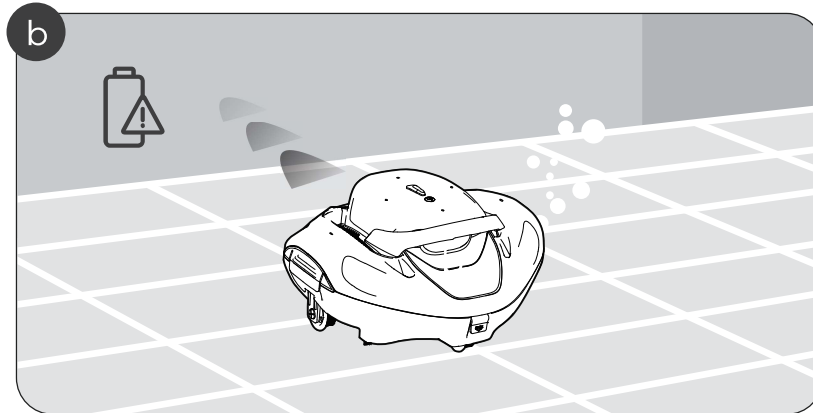
- Der Akku wird geladen: Die LED-Kontrollleuchte zeigt eine blaue blinkende Leuchte.
- Akku vollständig geladen: Die LED-Kontrollleuchte zeigt eine dauerhafte blaue Leuchte.

### 4.3 Betrieb des Geräts

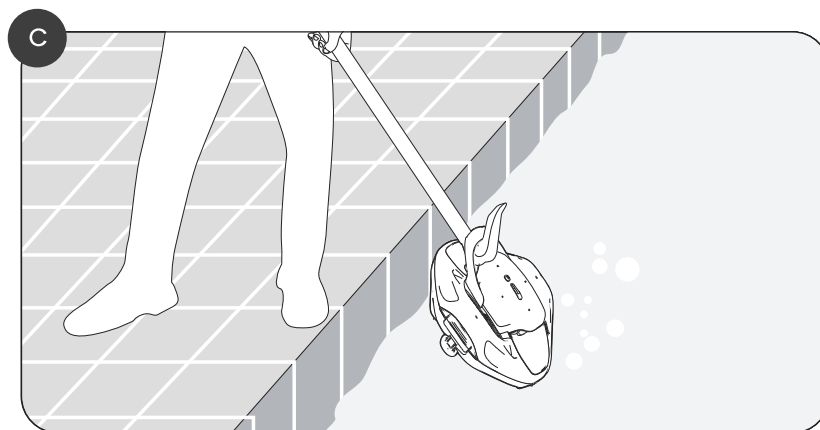
A. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis die blaue Leuchte aufleuchtet und dauerhaft leuchtet, und Sie einen Ton hören. Tauchen Sie das Gerät innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten ins Wasser. Das Gerät beginnt innerhalb von Sekunden zu arbeiten, sobald es auf den Boden Ihres Schwimmbeckens gelangt.



B. Wenn der Akkustand niedrig ist, zeigt die Kontrollleuchte eine langsam blinkende rote Leuchte, bevor sie in der Nähe der Wand Ihres Schwimmbeckens stoppt. Die Leuchte blinkt 60 Sekunden lang, bevor das Gerät ausgeschaltet wird.

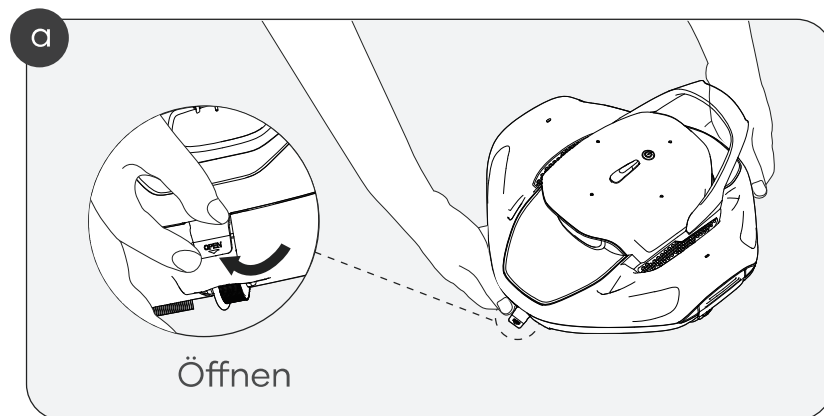


C. Befestigen Sie den mitgelieferten Haken an Ihrer Schwimmbecken-Stange und heben Sie das Gerät aus dem Wasser.

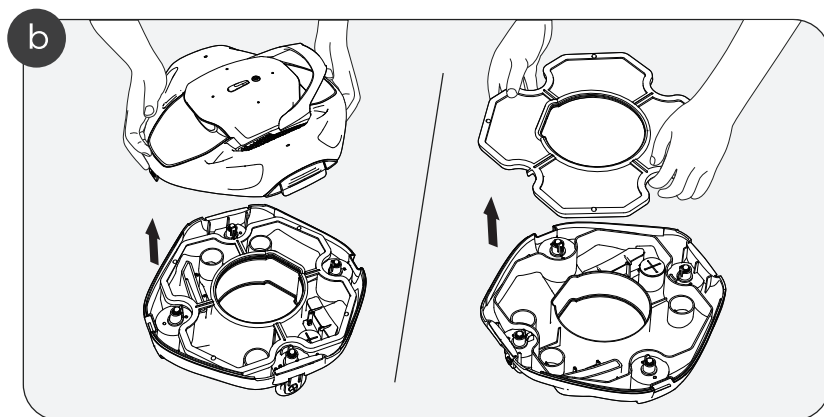


## 5. Reinigen der Filterwanne

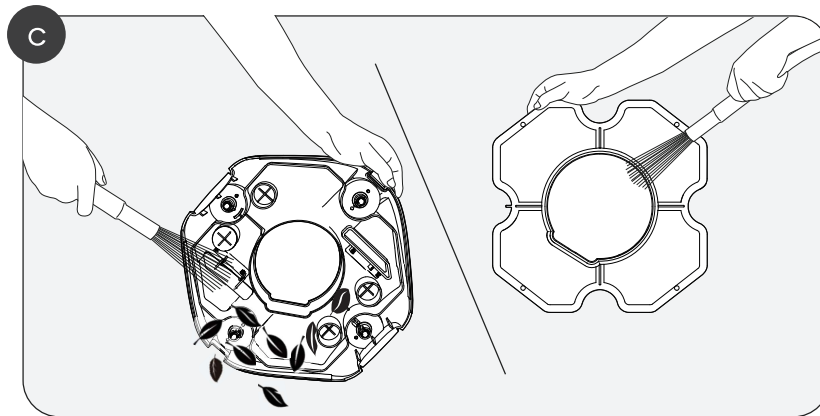
A. Heben Sie die beiden kleineren Schnallen an der Vorder- und Rückseite des Geräts an und öffnen Sie dann die beiden Schnallen an der Seite des Geräts.



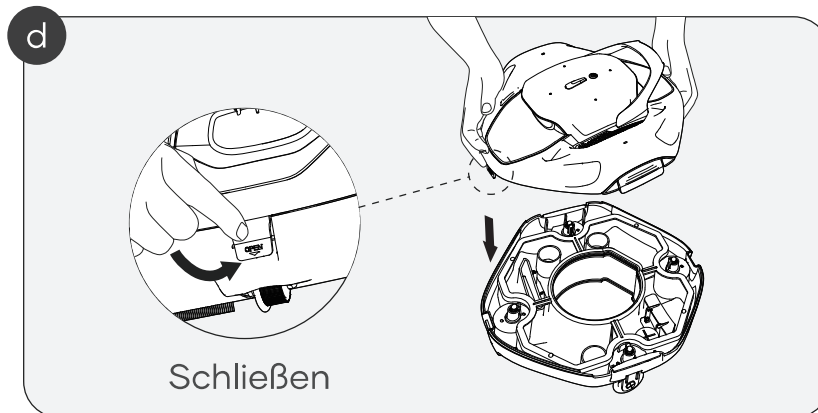
B. Entfernen Sie die Oberschale des Geräts, um an das Filterfach zu gelangen und es zu entfernen.



C. Leeren Sie das Filterfach und die Unterschale von Schmutz und Verunreinigungen, bevor Sie beide mit Wasser auswaschen.

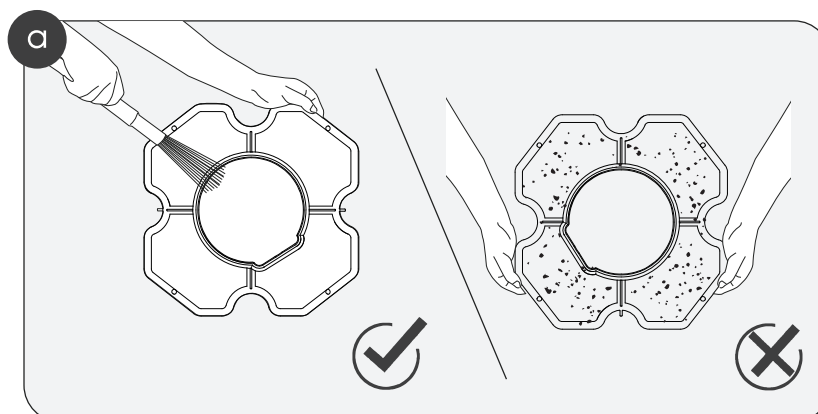


D. Ersetzen Sie nach der Fertigstellung des Geräts das Filterfach und die Oberschale und befestigen Sie die Schale sicher, indem Sie alle Schnallen an der Außenschale verriegeln.



## 6. Wartung

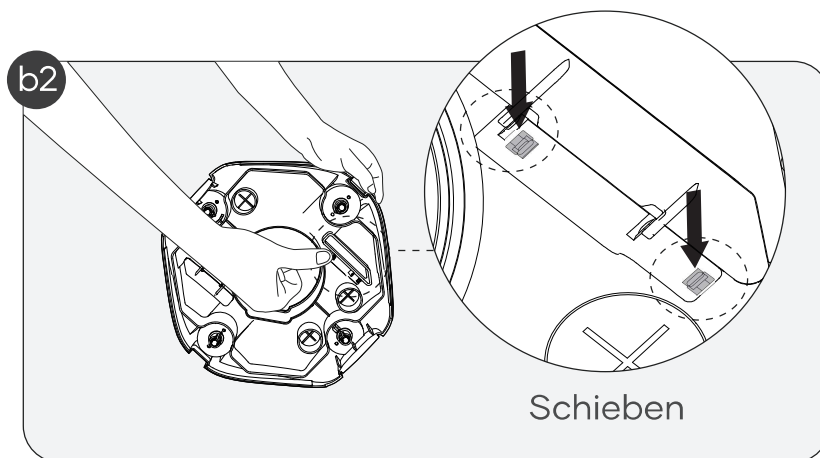
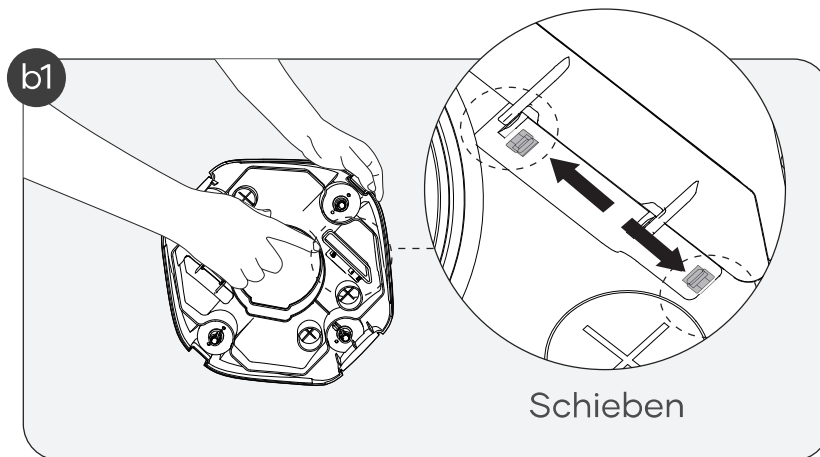
A. Waschen Sie das Filterfach immer sofort nach der Verwendung. Wenn Sie es nicht sauber machen, kann sich Schmutz verhärten und das Filterfach verstopfen oder beschädigen, was eine spätere Reinigung erschwert.





B. Ersetzen der Bürste.

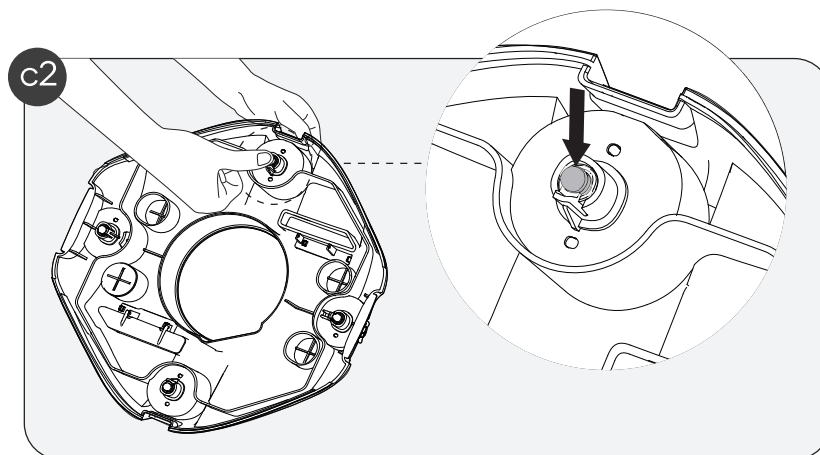
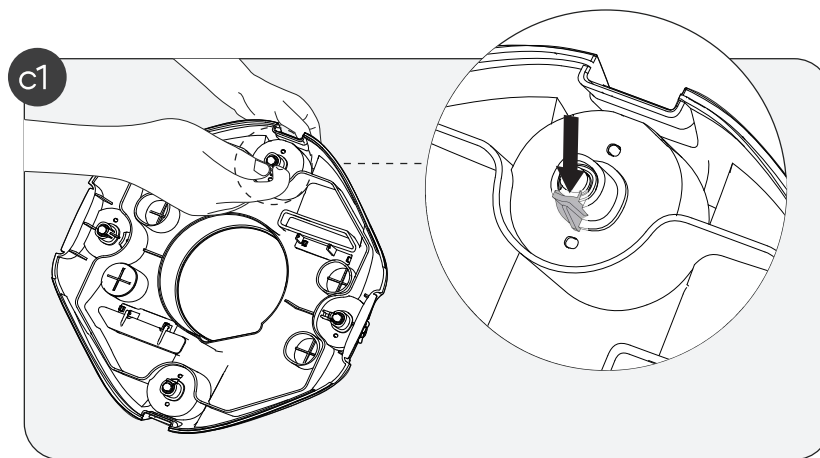
- 1) Entfernen Sie die obere Abdeckung des Geräts, um die Bürsten freizulegen.
- 2) Verwenden Sie Ihre Finger oder ein kleines Werkzeug und drücken Sie die beiden kleinen Verriegelungsstangen gemäß dem nachfolgenden Bild.



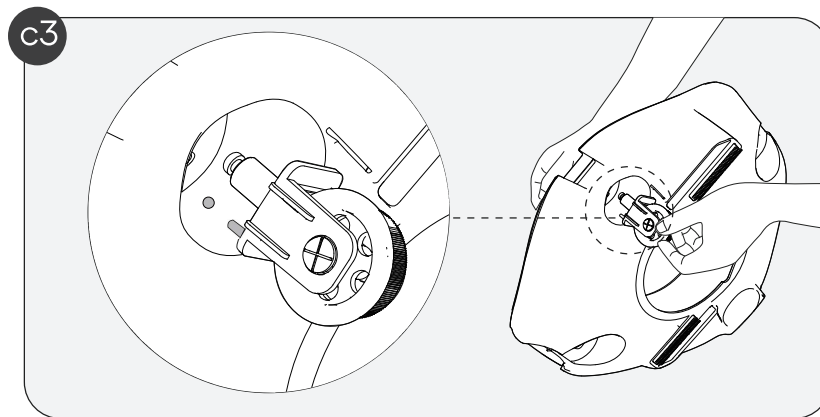
- 3) Die beiden Riegel nach unten drücken und die Bürste herausnehmen;
- 4) Stecken Sie Ihre neue Bürste in den Steckplatz an der Unterseite des Geräts. Die Ersatzbürsten sind nicht im Lieferumfang Ihres Original-Kaufs enthalten.

C. Ersetzen der Räder.

- 1) Entfernen Sie die Oberschale des Geräts, um die Räder freizulegen.
- 2) Verwenden Sie einen Finger oder ein kleines Werkzeug, um die Schnalle des Rades zu schieben, bis sie sich verbiegt, und drücken Sie dann nach unten, um das Rad herauszudrücken.



- 3) Stecken Sie das Ersatzrad von unten in das Gerät, indem Sie es an den beiden kleinen Löchern am Radkasten ausrichten, und drehen oder drücken Sie es, wenn nötig, bis Sie einen klickenden Ton hören. Das Rad sollte jetzt verriegelt sein.



## LAGERUNG

- D. Das Gerät sollte an einem kühlen, gut belüfteten Ort gelagert, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- E. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gespeichert werden muss, empfiehlt Aiper, es alle drei Monate aufzuladen, um den Zustand des Akkus aufrecht zu erhalten. Denken Sie daran, nur das originale, autorisierte Netzteil zu verwenden. Wenn das Gerät nicht regelmäßig geladen wird, kann dies die Spannung des Akkus beeinträchtigen und das Risiko einer elektrischen Entladung verursachen, die tödlich sein kann.

## 7. Lichtanzeige

| Nr. | Arbeitsstatus                   | LED-Kontrollleuchte                    |
|-----|---------------------------------|--|
| 1   | Auf EIN schalten/Akku-Ladestand | Dauerhafte blaue Leuchte/Blaue Ziffern |
| 2   | Auf Aus schalten                | Keine Beleuchtung                      |
| 3   | Eingeschaltet (Reinigung)       | Dauerhafte weiße Leuchte               |
| 4   | Laden                           | Langsam blinkende blaue Leuchte        |
| 5   | Vollständig geladen             | Dauerhafte blaue Leuchte               |
| 6   | Niedriger Akku                  | Langsam blinkende rote Leuchte         |
| 7   | Rotor blockiert                 | Rot und Grün blinkende Leuchten        |
| 8   | Wasserüberflutung               | Rot und blau blinkende Leuchten        |
| 9   | Stromausfall                    | Schnelle blaue Leuchten                |

## 8. Packungsliste

| Nr. | Name                                | Model              | ANZAHL (St.) |
|-----|-------------------------------------|--------------------|--------------|
| 1   | Reiniger                            | Aiper Seagull 800B | 1            |
| 2   | Versiegeltes Hochfrequenz-Ladegerät |                    | 1            |
| 3   | Einziehhaken                        |                    | 1            |
| 4   | Benutzerhandbuch                    |                    | 1            |
| 5   | Bürsten                             |                    | 2            |
| 6   | Ersatzräder                         |                    | 2            |

## 9. Gewährleistung

Dieses Produkt hat alle Qualitäts- und Sicherheitstests bestanden, die von der technischen Abteilung des Werks durchgeführt wurden.

1. Dieses Produkt wird mit einer Gewährleistung geliefert, die den Akku und den Motor Ihres Artikels ab dem Kaufdatum abdeckt. Es gelten die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes für die Gewährleistung.
2. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt verändert, missbraucht oder von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
3. Die Garantie erstreckt sich nur auf Fabrikationsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts durch den Besitzer entstehen.
4. Bei Reklamationen oder Reparaturen während der Garantiezeit muss die Bestellnummer oder der Beleg vorgelegt werden.
5. Dies ist eine zusätzliche Gewährleistung, die von AIPER INTELLIGENT SARL in 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France, angeboten wird. Diese Gewährleistung beeinträchtigt nicht die kostenlosen Rechtsbehelfe wegen Vertragswidrigkeit, die der Verbraucher nach dem Gesetz gegenüber dem Verkäufer geltend machen kann.
6. Gewährleistung E-Mail: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)



Aiper erklärt hiermit, dass dieses Produkt allen Anforderungen der zutreffenden EU-Richtlinien 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) entspricht - den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter diesem QR-Code.



### Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
AIPER INTELLIGENT SARL  
24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Merci d'avoir choisi Aiper.

Vous avez à présent rejoint une famille de millions de personnes qui ont déjà fait confiance à Aiper pour l'entretien de leur piscine et qui profitent de la commodité d'une piscine parfaitement propre.

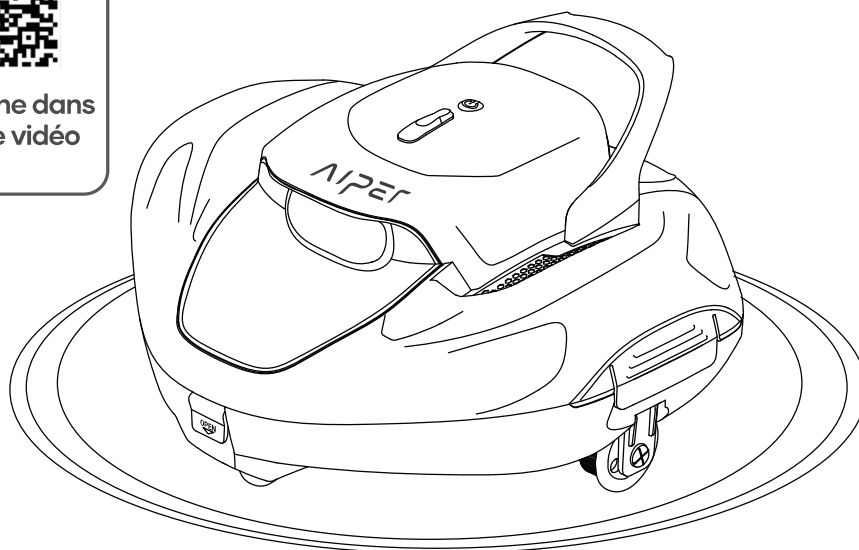
Ce manuel d'utilisation vous aidera à entretenir votre appareil Aiper et à vous assurer qu'il fonctionne au maximum de son efficacité pendant des années. Veuillez prendre quelques instants pour le lire.

Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse [www.Aiper.com](http://www.Aiper.com) et vous adresser à notre service clientèle pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations.

## Service clientèle d'Aiper :

Courriel : [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)

Facebook : [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



**Français**

**SOMMAIRE**

Importantes précautions de sécurité ----- 37

1. Introduction ----- 38

2. Structure ----- 38

3. Spécifications & Conditions De Travail ----- 39

4. Utiliser votre appareil ----- 40

5. Nettoyage du plateau de filtre ----- 44

6. Entretien et stockage ----- 46

7. Voyant lumineux ----- 50

8. Liste d'emballage ----- 50

9. Garantie ----- 51

## ⚠️ Importantes précautions de sécurité

Lire délicatement ce manuel et utiliser votre appareil conformément aux instructions. Aiper n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une utilisation incorrecte.

### Instructions :

1. Ne PAS faire fonctionner l'appareil quand des personnes ou des animaux sont dans la piscine.
2. Assurez-vous que l'appareil est réglé sur ARRÊT lors de l'entretien, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Ne pas autoriser les enfants à monter sur l'appareil ou à jouer avec sans la surveillance d'un adulte.
4. Ne pas utiliser d'autre adaptateur que celui d'origine, autorisé.
5. Le cordon de l'adaptateur ne doit être remplacé que par un électricien qualifié.
6. Une fois le chargeur connecté, il est fortement recommandé de le connecter à un parasurtenseur.
7. Assurez-vous que le port de charge est complètement sec avant de charger votre appareil.
8. L'appareil doit être placé dans un endroit frais et bien ventilé pendant le chargement. Les clients ne doivent pas dépasser l'appareil pendant le chargement, car cela peut entraîner une surchauffe ou des dysfonctionnements matériels.
9. Ne pas utiliser l'appareil hors de l'eau, car cela pourrait entraîner des dysfonctionnements matériels ou une surchauffe.
10. Seuls des professionnels certifiés doivent démonter le (kit de conduite) de l'appareil.
11. Ne PAS faire fonctionner l'appareil pendant l'exécution du filtre de votre piscine.
12. Éviter de perforer le joint d'huile du moteur, car il contient de la graisse. Dans le cas où il serait percé, cela pourrait provoquer une petite fuite de graisse dans votre piscine.
13. Ne pas stocker ou utiliser l'appareil à proximité de tout ce qui génère une chaleur extrême.
14. Ne pas percer ou matraquer la coque de l'appareil, car cela causerait des dommages irréparables. En outre, l'appareil ne doit pas être jeté.

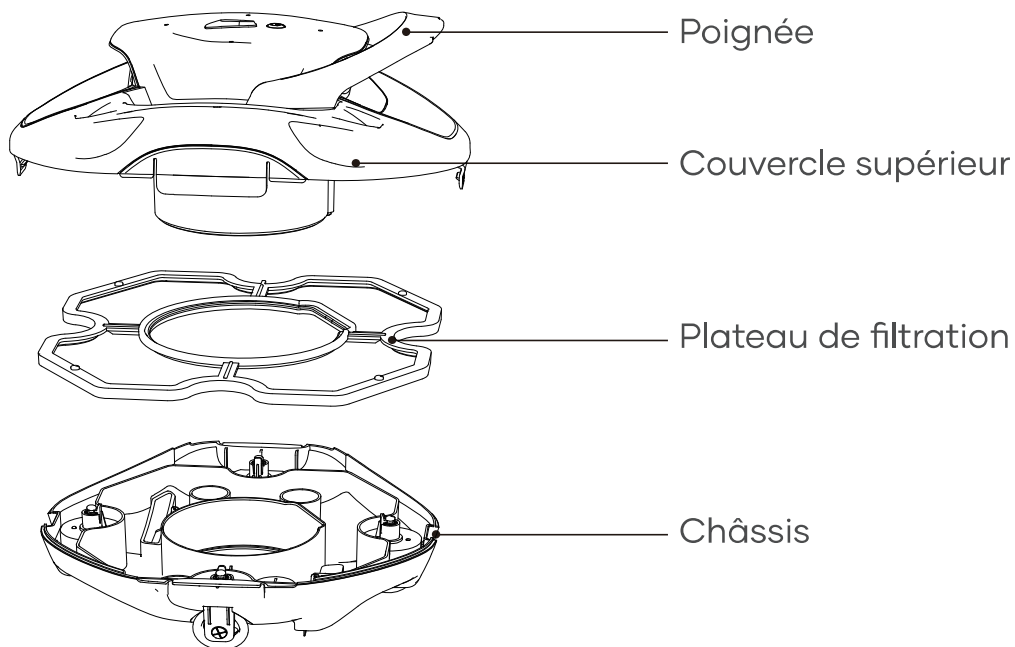


## 1. Introduction

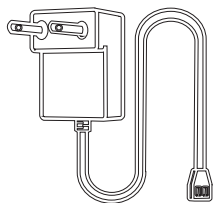
Le robot nettoyeur de piscine écologique Seagull 800B est un appareil rechargeable qui nettoie et filtre l'eau de votre piscine sans avoir à le remplacer.

**Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser.**

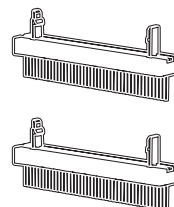
## 2. Structure



Crochet de récupération



Chargeur



Brosses

### 3. Spécifications & Conditions De Travail

1. Taille de la piscine: 850 sq.ft/80m<sup>2</sup>, Compatible avec les piscines à fond plat

2. Entrée du chargeur: 100~240 V, 50/60 Hz

3. Sortie du chargeur: 12,6 V/1,8 A

4. Temps de charge: 2.5 heures

5. Durée de vie de la batterie : Jusqu'à 90 minutes

6. Grade IP: IPX8 étanche

7. Profondeur maximale de l'eau: 10ft (3 m)

#### Précautions :

Pour une performance optimale, Aiper recommande d'utiliser votre appareil dans les conditions d'eau suivantes.

• Température: 50-95°F (10-35°C)

• Valeur du pH: 7,0-7,4

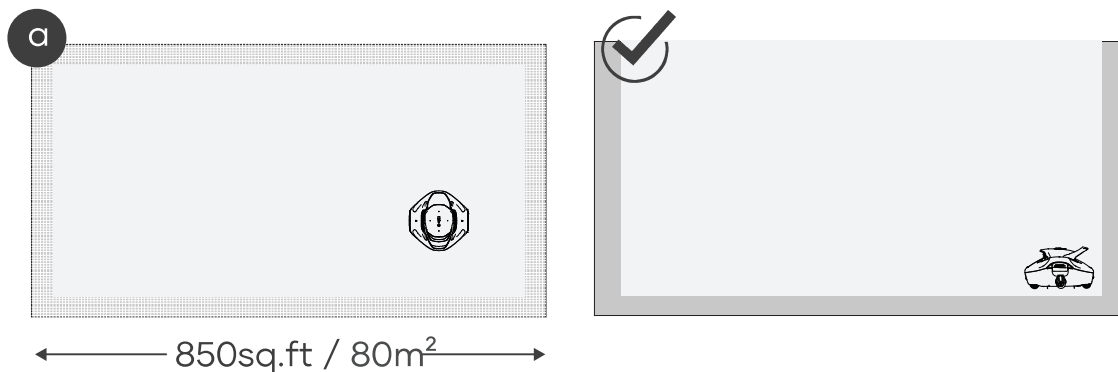
• Chlore: Maximum 4 ppm

• NaCl: Maximum 5000 ppm

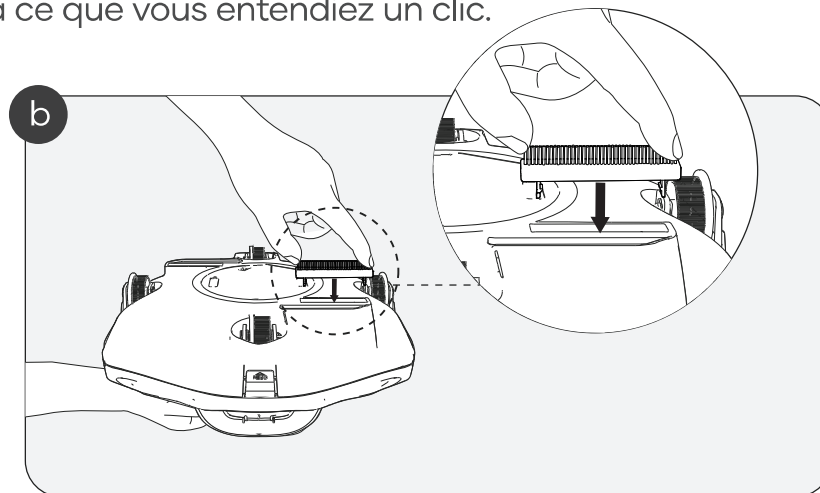
## 4. Utiliser votre appareil

### 4.1 Précautions importantes

- A. Ce modèle est compatible avec les piscines à fond plat jusqu'à 850sq.ft/80m<sup>2</sup>.

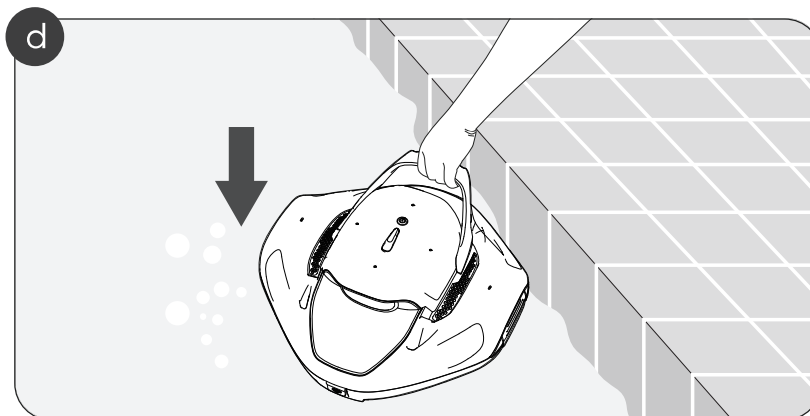


- B. Fixez les deux brosses incluses au bas de l'appareil en insérant chaque brosse dans une fente disponible et en appuyant fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



- C. Les clients doivent placer/enlever l'appareil dans/de la piscine avec le fond de l'appareil face à la paroi afin d'éviter d'endommager ou de rayer la coque de l'appareil ou la paroi de votre piscine.

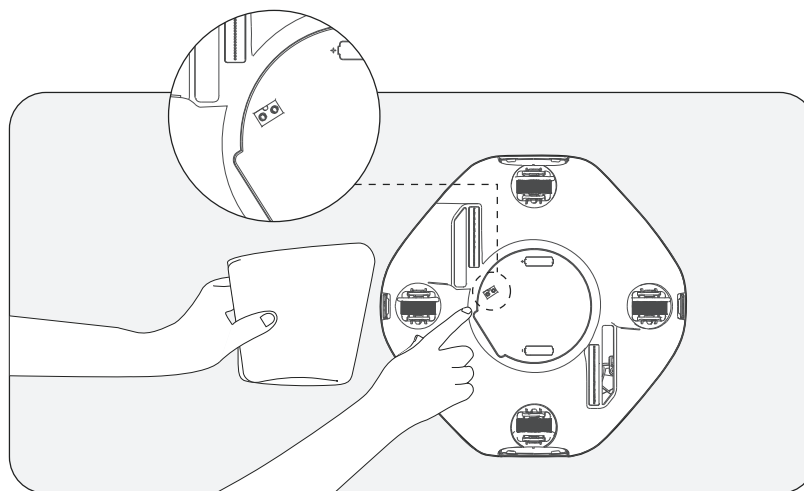
D. Mettre hors tension l'appareil après chaque utilisation.



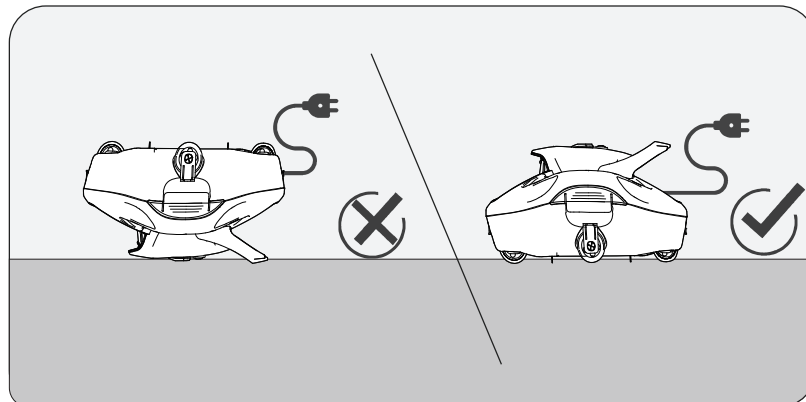
## 4.2 Chargement

Charger complètement l'appareil avant chaque utilisation.

- Mettre hors tension l'appareil avant de le charger.
- Sécher le port de charge avant de le charger.
- Lorsque vous chargez l'appareil, ne pas le laisser à l'envers.



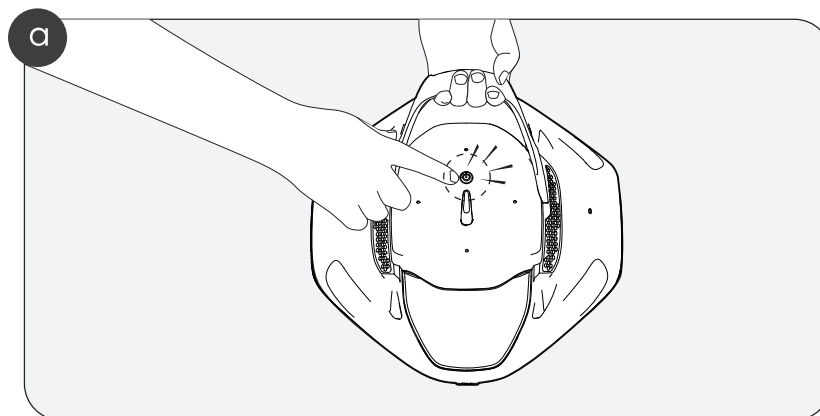
- Lors du chargement, ne faites pas remonter le fond pour éviter que la poignée ne soit écrasée.



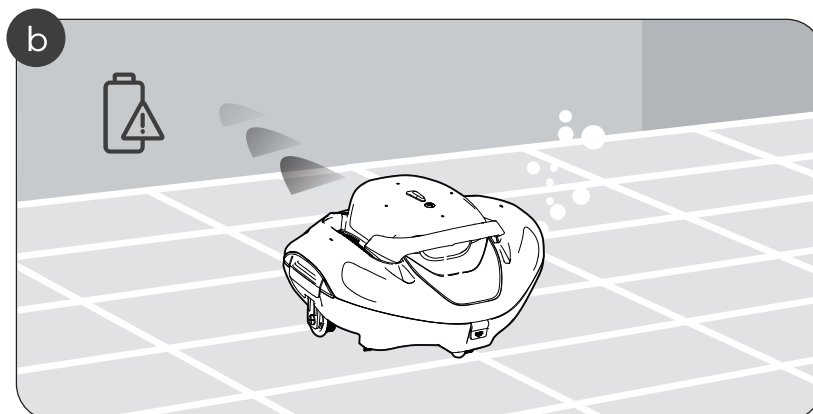
- Chargement de la batterie : Le voyant lumineux émet une lumière bleue clignotante.
- La batterie est complètement chargée : Le voyant lumineux à lumineux produira une lumière bleue fixe.

### 4.3 Utilisation de l'appareil

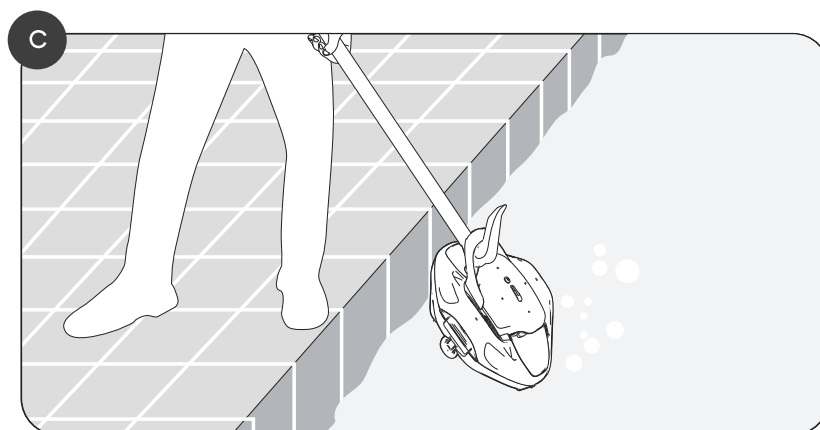
A. Appuyez et tenez le bouton d'alimentation jusqu'à ce que la lampe bleue s'allume et reste allumée, et que vous entendiez un bip. Après avoir fait pivoter l'appareil, le placer dans l'eau dans les 30 secondes qui suivent. L'appareil commencera à fonctionner quelques secondes après avoir atteint le fond de votre piscine.



B. Lorsque la batterie est faible, le voyant lumineux produira une lumière rouge clignotant lentement avant de s'arrêter près de la paroi de votre piscine. La lampe clignote pendant 60 secondes avant que l'appareil ne se mette hors tension.

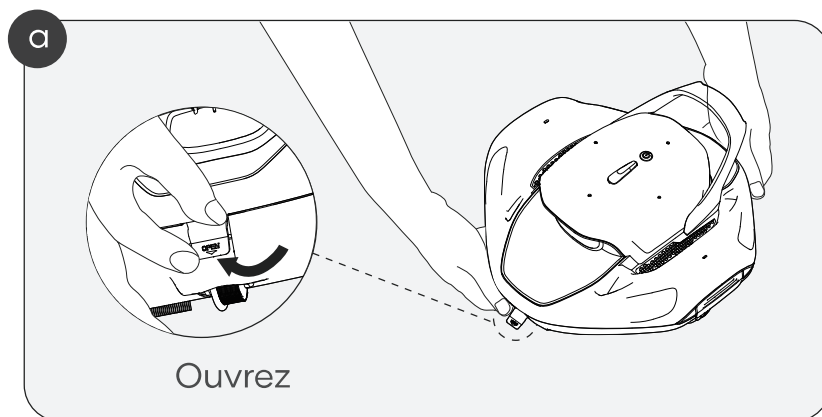


C. Fixer le crochet inclus sur le poteau de votre piscine et soulever l'appareil hors de l'eau.

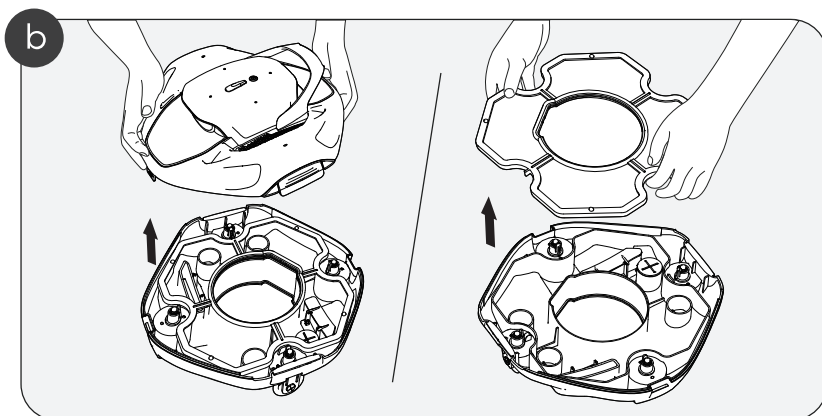


## 5. Nettoyage du plateau de filtre

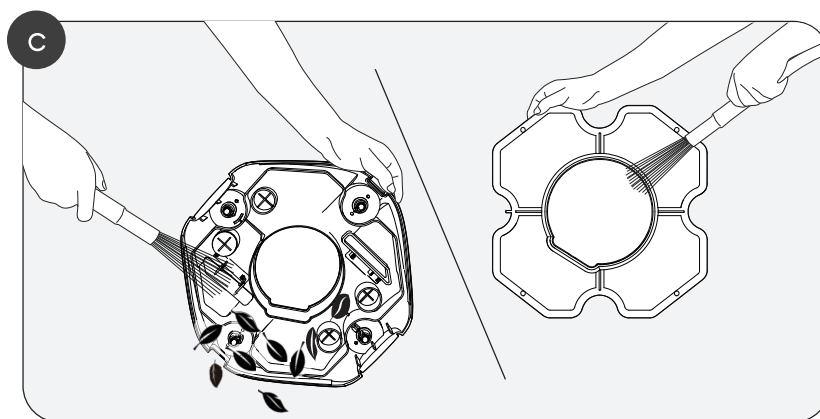
A. Soulever les deux petites boucles à l'avant et à l'arrière de l'appareil, et ouvrir les deux boucles sur le côté de l'appareil.



B. Retirer la coque supérieure de l'appareil pour accéder au plateau du filtre et l'enlever.

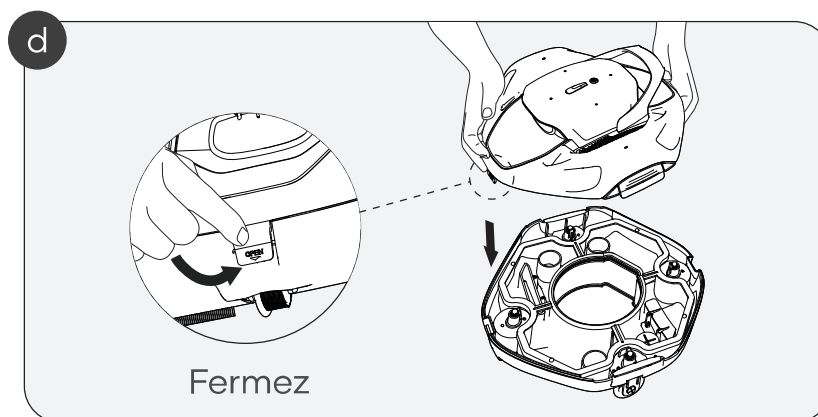


C. Vider le plateau du filtre et la coque inférieure de toute saleté et de tout débris avant de les laver tous les deux à l'eau.



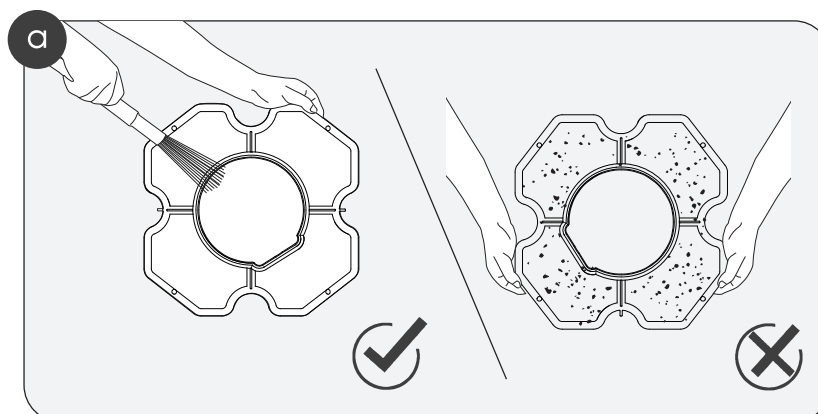


D. Une fois le nettoyage complété, remplacer le plateau filtrant et la coque supérieure à leurs positions et visser la coque en verrouillant toutes les boucles de la coque extérieure.



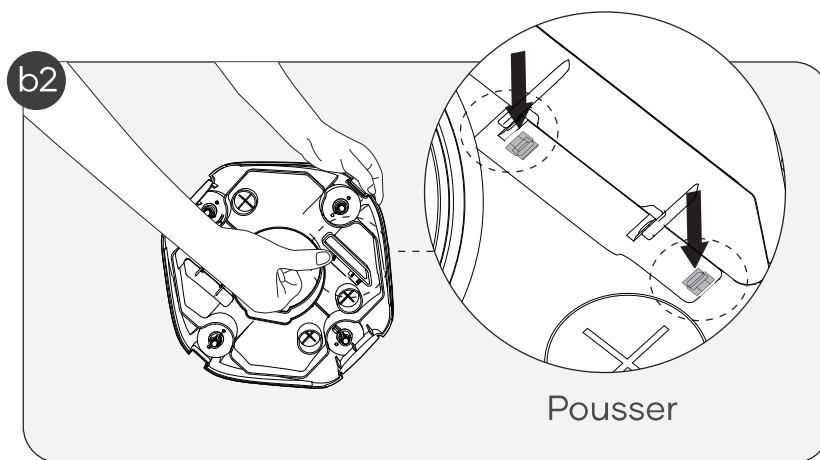
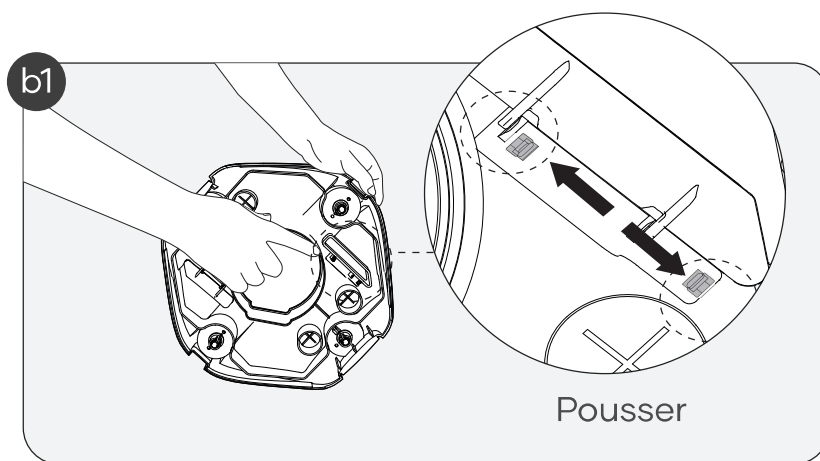
## 6. Entretien

A. Laver systématiquement le plateau du filtre immédiatement après l'avoir utilisé. Dans le cas où il n'est pas nettoyé, les débris peuvent durcir et bloquer ou endommager le plateau du filtre, ce qui rendra le nettoyage plus difficile par la suite.



B. Remplacement de la brosse.

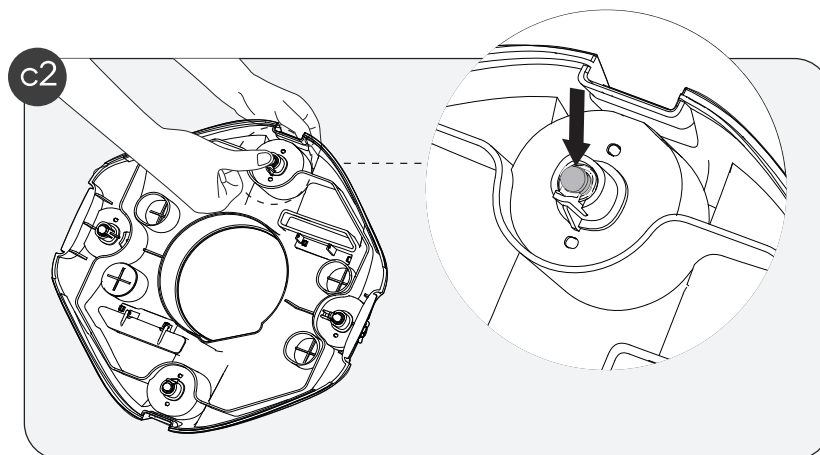
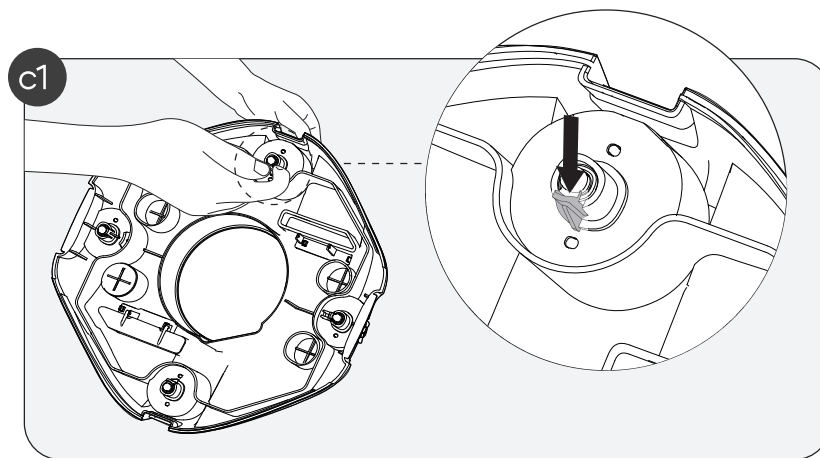
- 1) Enlever le couvercle supérieur de l'appareil afin d'exposer les brosses.
- 2) En utilisant vos doigts ou un petit outil, appuyez sur les deux petites barres de verrouillage selon l'image ci-dessous.



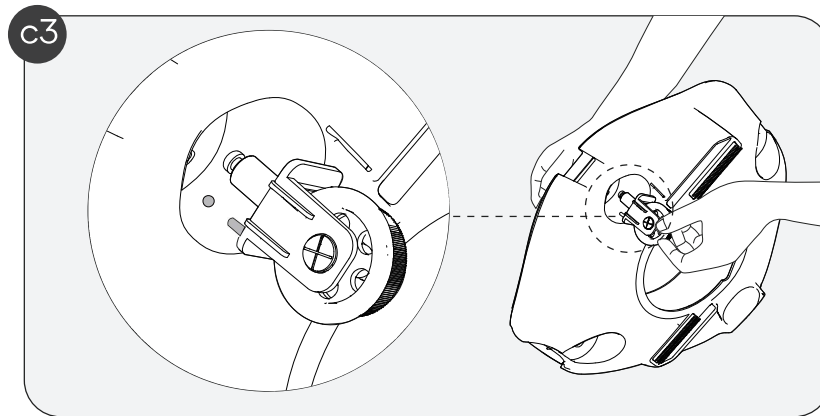
- 3) Appuyez sur les deux barres de verrouillage et sortez la brosse;
- 4) Insérer votre nouvelle brosse dans la fente par le bas de l'appareil. Les brosses de remplacement ne sont pas incluses dans votre achat initial.

C. Remplacement de la roue.

- 1) Enlever la coque supérieure de l'appareil pour mettre en évidence les roues.
- 2) Utiliser un doigt ou un petit outil pour pousser la boucle de la roue jusqu'à ce qu'elle se plie et ensuite pousser vers le bas pour faire sortir la roue.



- 3) Insérer la roue de secours par le bas de l'appareil en l'alignant avec les deux petits trous de l'empattement, et tourner ou appuyer si nécessaire jusqu'à ce que vous entendiez un clic. La roue doit maintenant être verrouillée en place.



## STOCKAGE

- D. L'appareil doit être rangé dans un endroit frais et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- E. Dans le cas où l'appareil doit être stocké simultanément pendant une longue période, Aiper recommande de le charger tous les trois mois pour maintenir la santé de la batterie. Ne pas oublier d'utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation original et autorisé. Dans le cas où l'appareil n'est pas chargé régulièrement, cela peut affecter la tension de la batterie et provoquer un risque de décharge électrique, qui peut être fatal.

## 7. Voyant lumineux

| N° | État de fonctionnement                  | Voyant lumineux                      |
|----|---|--------------------------------------|
| 1  | Mise sous tension/Niveau de la batterie | Lumière bleue/chiffres bleus solides |
| 2  | Mise hors tension                       | Aucune lumière                       |
| 3  | Réglé (Nettoyage)                       | Lumière blanche fixe                 |
| 4  | Chargement                              | Lumière bleue à clignotement lent    |
| 5  | Chargé complètement                     | Lumière bleue fixe                   |
| 6  | Batterie faible                         | Lumière rouge à clignotement lent    |
| 7  | Rotor bloqué                            | Lumières rouge et verte clignotantes |
| 8  | Inondation d'eau                        | Lumières rouge et bleue clignotantes |
| 9  | Panne d'électricité                     | Lumières bleues rapides              |

## 8. Liste d'emballage

| N° | Nom                     | Modèle             | QTE (pc) |
|----|-------------------------|--------------------|----------|
| 1  | Nettoyeur               | Aiper Seagull 800B | 1        |
| 2  | Chargeur                |                    | 1        |
| 3  | Crochet de récupération |                    | 1        |
| 4  | Manuel d'utilisation    |                    | 1        |
| 5  | Brosses                 |                    | 2        |
| 6  | Roues de secours        |                    | 2        |

## 9. Garantie

Ce produit a passé avec succès tous les contrôles de qualité et les tests de sécurité, effectués par le département technique de l'usine.

1. Ce produit est livré avec une garantie qui couvre la batterie et le moteur à partir de la date d'achat. Les dispositions légales du pays concerné pour les conditions de garantie s'appliquent en conséquence.
2. Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou réparé par des personnes non autorisées.
3. Seules les défauts de fabrication sont couvertes par la garantie, qui ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
4. Pendant la période de garantie, le numéro de commande ou l'enregistrement doit être présenté pour toute réclamation ou réparation.
5. Il s'agit d'une garantie supplémentaire offerte par AIPER INTELLIGENT SARL. au 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France. Cette garantie n'affecte pas les recours gratuits pour défaut de conformité que le consommateur tient contre le vendeur, conformément à la loi.
6. Courriel de la garantie : [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)



Aiper déclare par la présente que ce produit répond à toutes les exigences des directives européennes applicables 2014/35/EU (LVD) ; 2014/30/EU (EMC) ; 2011/65/EU (RoHS) - Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité, disponible sur ce code QR.



### Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
 AIPER INTELLIGENT SARL  
 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Gracias por elegir Aiper.

Usted acaba de unirse a una numerosa familia de millones de personas que ya han depositado su confianza en Aiper para el cuidado de sus piscinas. Esta gran comunidad ya está disfrutando de la comodidad que tener una piscina inmaculada ofrece.

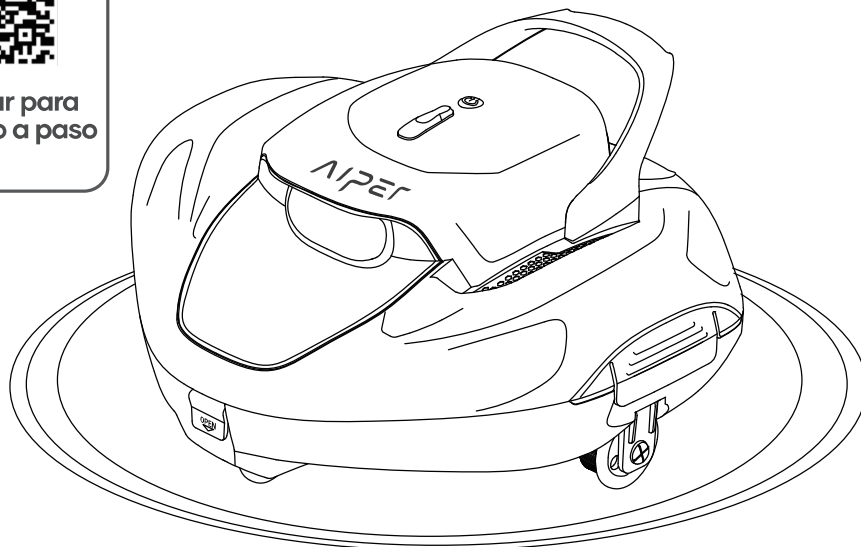
Este manual de usuario le ayudará a cuidar su Aiper y a garantizar que funcione con la máxima eficacia durante años. Tómese unos minutos para leerlo.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web en [www.Aiper.com](http://www.Aiper.com) y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia o más información.

## Servicio de atención al cliente de Aiper:

Correo electrónico: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



**Español**

## TABLA DE CONTENIDOS

|  |    |
|--|----|
| Precuaciones de Seguridad Importantes -----      | 54 |
| 1. Introducción -----                            | 55 |
| 2. Estructura -----                              | 55 |
| 3. Especificaciones y Condiciones de Trabajo --- | 56 |
| 4. Uso del aparato -----                         | 57 |
| 5. Limpieza de la bandeja del filtro -----       | 61 |
| 6. Mantenimiento y Almacenamiento -----          | 63 |
| 7. Indicador LED -----                           | 67 |
| 8. Lista de Embalaje -----                       | 67 |
| 9. Garantía -----                                | 68 |



## Precauciones importantes de seguridad

Lea detenidamente este manual y use el aparato conforme a las instrucciones. Aiper no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones provocados por un uso incorrecto.

### **Instrucciones :**

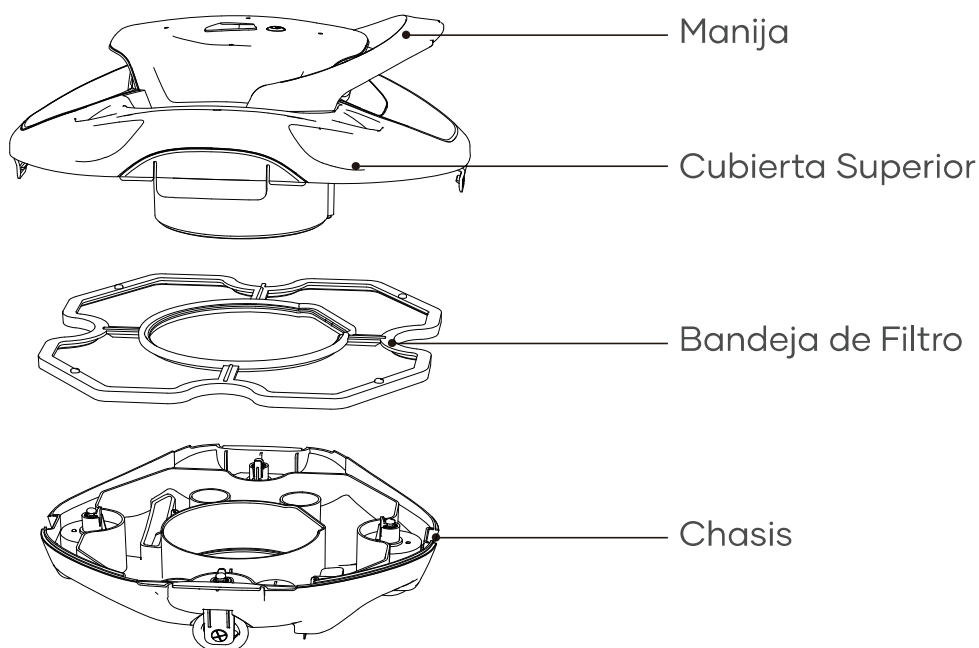
1. No opere el aparato cuando se encuentren en la piscina animales o personas.
2. Asegúrese de que el aparato está apagado cuando realice el mantenimiento, limpieza o cuando no lo use.
3. No deje que los niños conduzcan el aparato sin la supervisión de un adulto.
4. Use únicamente el adaptador de alimentación original autorizado.
5. El cable del adaptador solo debe sustituirlo un electricista cualificado.
6. Se recomienda encarecidamente conectar el cargador a un protector frente a subidas de corriente cuando cargue.
7. Asegúrese de que el puerto de carga está completamente seco antes de cargar el aparato.
8. Mientras carga el aparato debe mantenerse en un lugar fresco y bien ventilado. Los clientes no deben cubrir el aparato mientras se carga ya que esto puede provocar sobrecalentamiento o un funcionamiento incorrecto de las piezas metálicas.
9. No opere el aparato fuera del agua, ya que esto puede llevar a un funcionamiento incorrecto de las piezas metálicas o sobrecalentamiento.
10. Solo profesionales certificados deben desmontar el (kit de propulsión) del aparato.
11. No opere el aparato mientras pone en funcionamiento el filtro de la piscina.
12. Evite pinchar el sello del aceite del motor ya que esto contiene grasa. Si se pincha, esto puede provocar una pequeña fuga de grasa en la piscina.
13. No guarde o use el aparato cerca de cualquier cosa que genere un calor extremo.
14. No perforo o aporree la protección del aparato ya que esto provocará daños irreparables. Además, no se debe arrojar el aparato.

## 1. Introducción

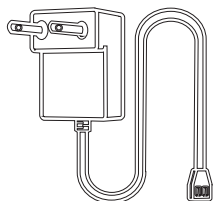
El limpiador de piscinas robótico Seagull 800B respetuoso con el medioambiente es un aparato recargable que limpia y filtra el agua de la piscina sin necesitar sustituirlo.

**Por favor lea este manual del usuario detenidamente antes de usar el robot.**

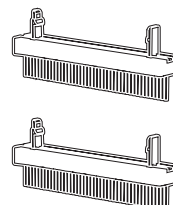
## 2. Estructura



Gancho de recuperación



Cargador



Cepillos

### 3. Especificaciones y Condiciones de Trabajo

1. Tamaño de la Piscina: 850 pies cuadrados/80m<sup>2</sup>, Compatible con piscinas de suelos planos

2. Entrada del Cargador: 100~240V, 50/60Hz

3. Salida del Cargador: 12,6 V/1,8 A.

4. Tiempo de Carga: 2.5 horas

5. Vida útil de la batería: hasta 90 minutos

6. Grado IP: IPX8 Sumergible

7. Profundidad Máxima del Agua: 10 pies (3 m)

#### Precauciones:

Para obtener un rendimiento óptimo, Aiper recomienda usando el aparato en las siguientes condiciones de agua.

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

• Valor de pH: 7,0-7,4

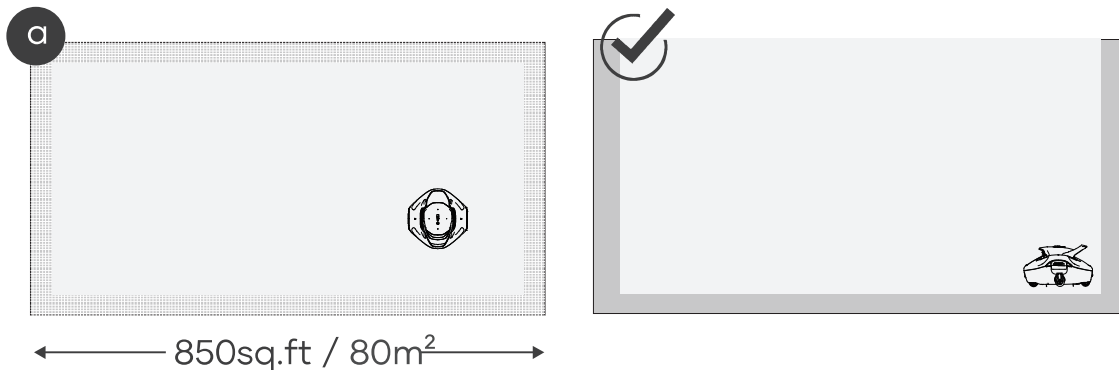
• Cloro: Máximo 4 ppm

• NaCl: Máximo 5000 ppm

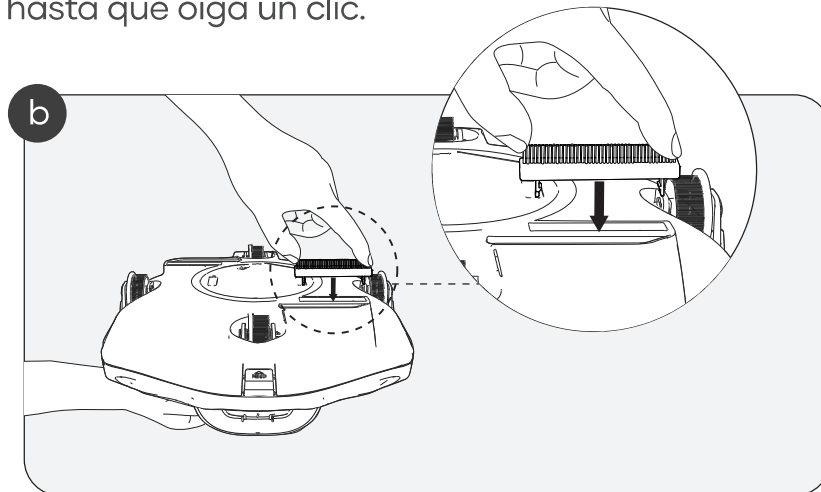
## 4. Uso del aparato

### 4.1 Precauciones Importantes

A. Este modelo es compatible con piscinas de suelos planos de hasta 850sq.ft/80m<sup>2</sup>.

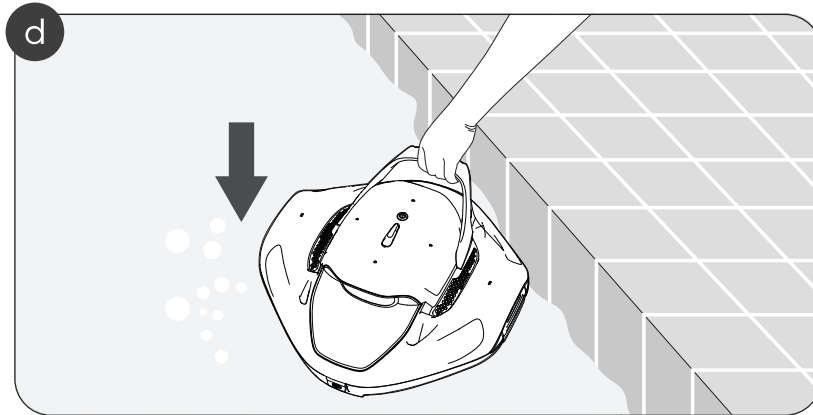


B. Fije los dos cepillos que se incluyen en la parte inferior del aparato insertando cada cepillo en una ranura disponible y presionando con fuerza hasta que oiga un clic.



C. Los clientes deben colocar / retirar el aparato en / de la piscina con la parte inferior del aparato dando a la pared para evitar daños o arañazos en la protección del aparato o de la pared de la piscina.

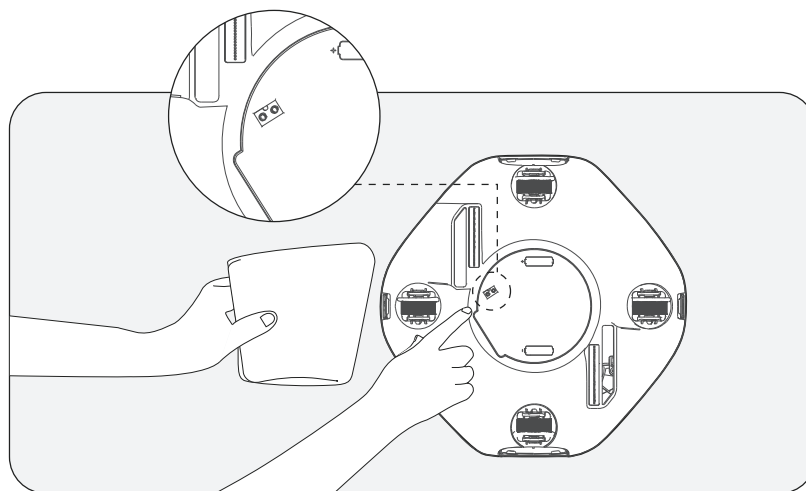
D. Apague el aparato después de cada uso.



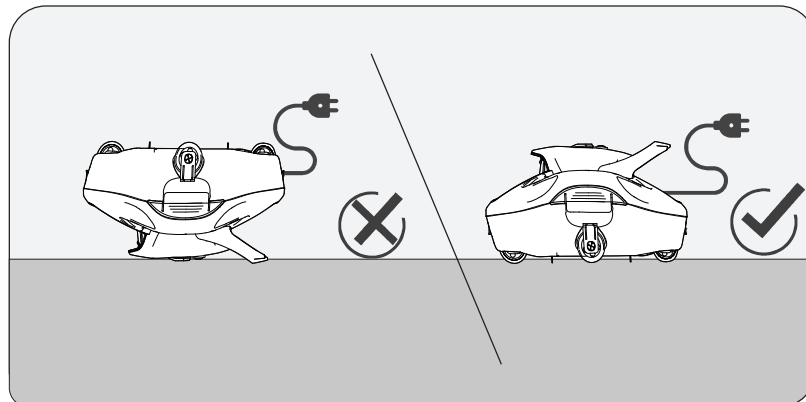
## 4.2 Cargar

Cargue completamente el aparato antes de cada uso.

- Apague el aparato antes de cargar.
- Seque el Puerto de carga antes de cargarlo.
- Cuando esté cargando, no deje el aparato boca abajo.



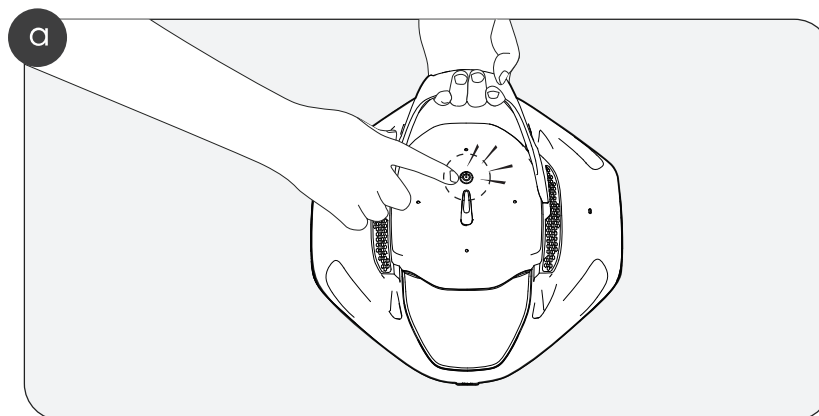
- No haga la parte inferior hacia arriba para evitar que la manija sea aplastada durante la carga.



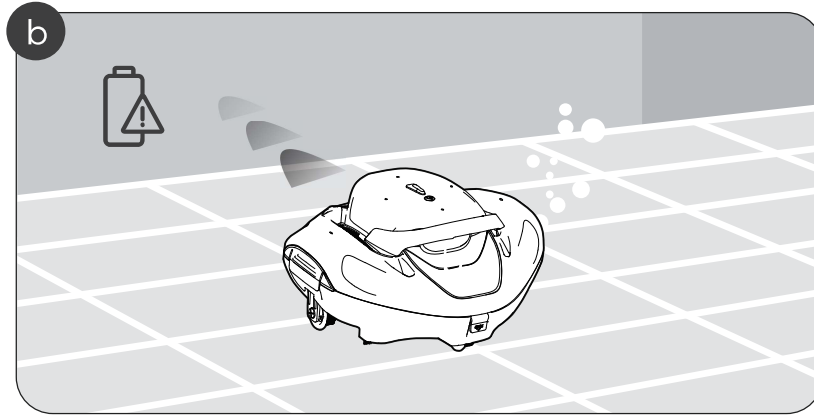
- Batería cargando: el indicador LED emitirá una luz azul que parpadea.
- Batería completamente cargada: el indicador LED emitirá una luz azul constante.

### 4.3 Funcionamiento del aparato

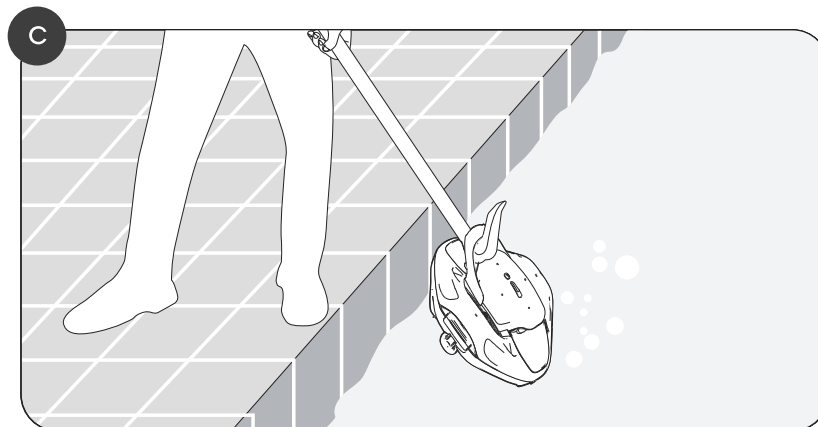
A. Mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la luz azul se encienda y permanezca encendida y oiga un pitido. Coloque el aparato en el agua a los 30 segundos de encenderlo. El aparato empezará a trabajar tras unos segundos después de llegar al suelo de la piscina.



B. Cuando la batería está baja, el indicador LED producirá una luz roja lenta que parpadea antes de detenerse cerca de la pared de la piscina. La luz parpadeará durante 60 segundos antes de que el aparato se apague.

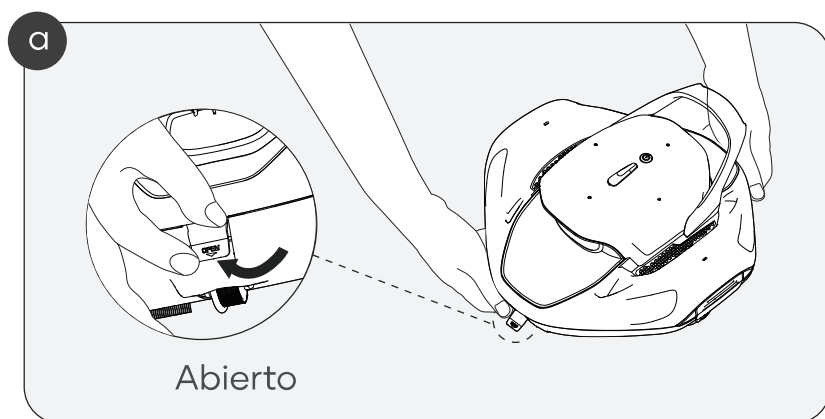


C. Fije el gancho que se incluye en el polo de la piscina y extraiga el aparato del agua.

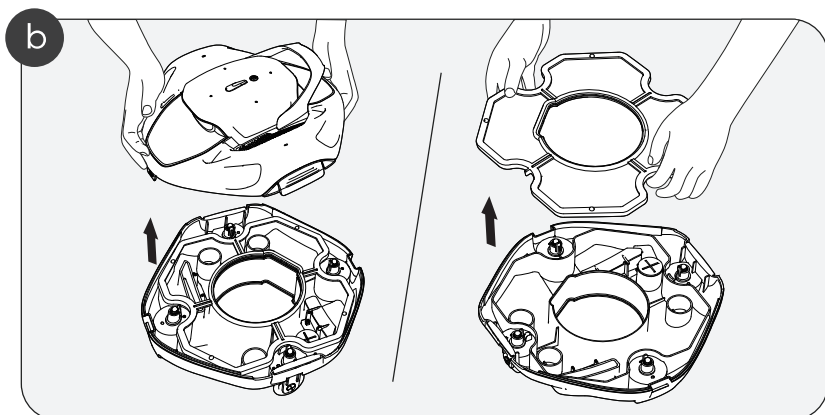


## 5. Limpiar la Bandeja del Filtro

- A. Levante las dos hebillas más pequeñas situadas en la parte delantera y trasera del aparato y después abra las dos hebillas situadas en el lateral del aparato.

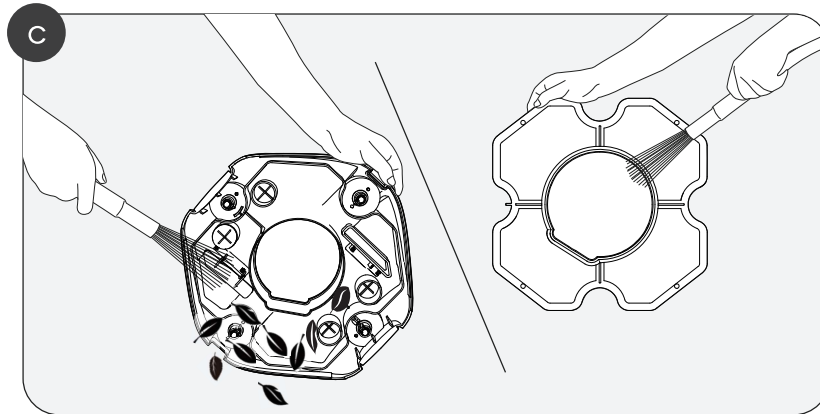


- B. Retire la protección superior del aparato para acceder y retirar la bandeja del filtro.

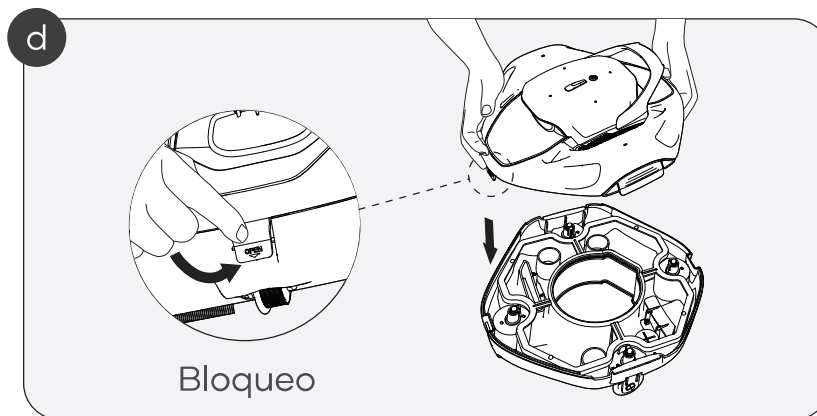




C. Vacíe la bandeja del filtro y la protección inferior de cualquier suciedad o residuos antes de lavar ambas con agua.

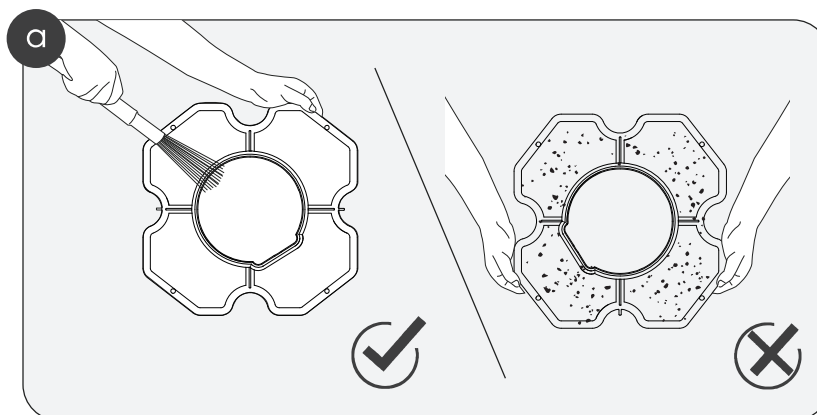


- D. Una vez que finalice la limpieza, vuelva a colocar la bandeja del filtro y la protección superior en sus posiciones y asegure la protección bloqueando todas las hebillas en la protección exterior.



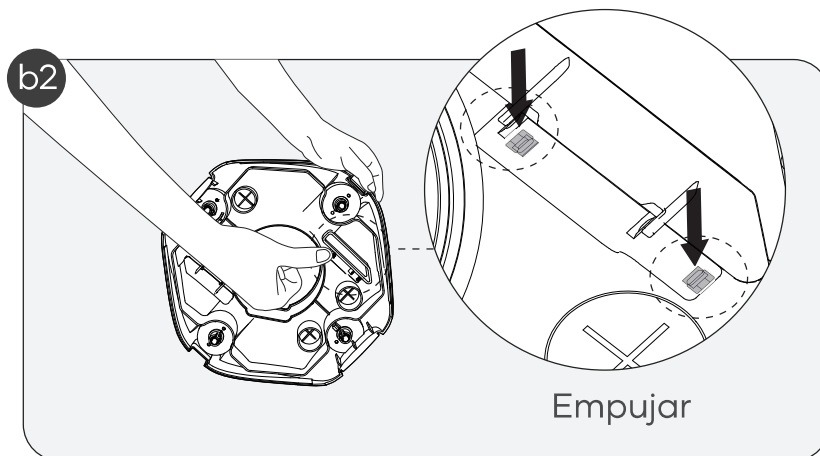
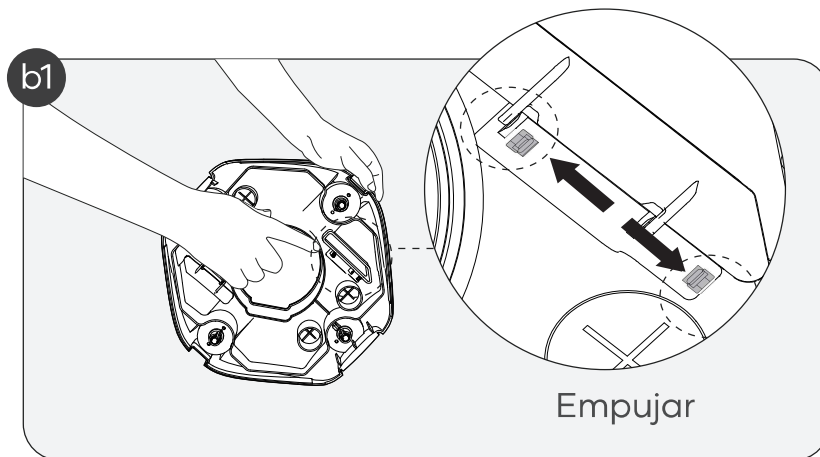
## 6. Mantenimiento

- A. Lave siempre la bandeja del filtro inmediatamente después de cada uso. Si se deja sin limpiar, los residuos pueden endurecer o causar daños en la bandeja del filtro dificultando más la limpieza más tarde.



B. Sustitución del cepillo.

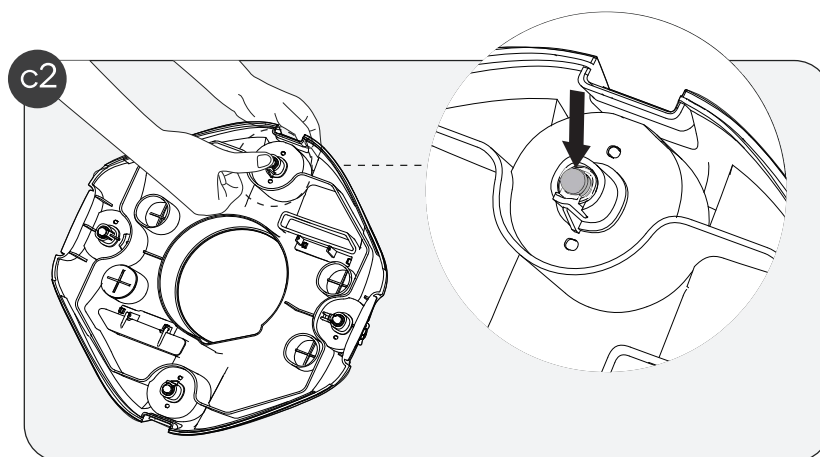
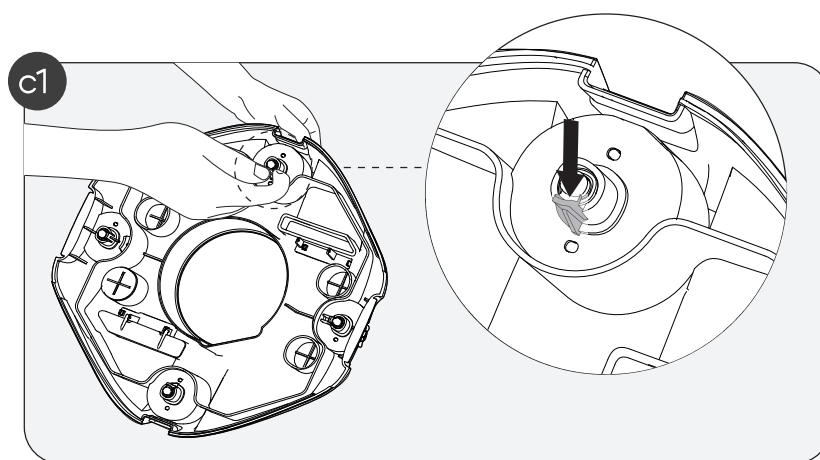
- 1) Retire la cubierta superior del aparato para exponer los cepillos.
- 2) Usando los dedos o una herramienta pequeña, presione las dos pequeñas barras de bloqueo según la imagen que aparece debajo.



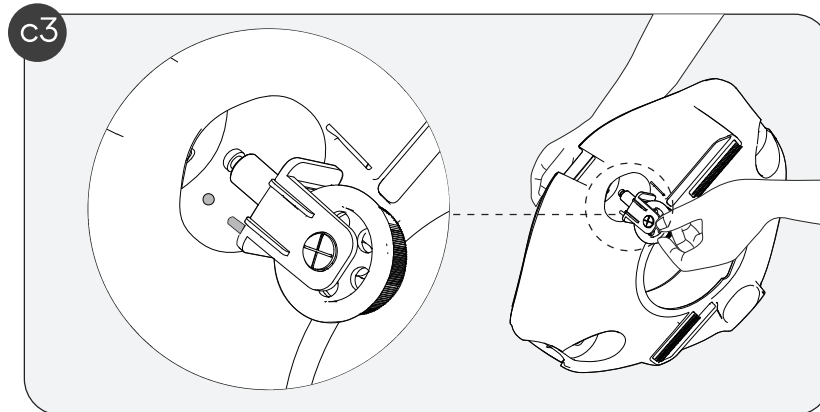
- 3) Presione las dos barras de bloqueo hacia abajo y quite el cepillo;
- 4) Inserte el nuevo cepillo en la ranura a través de la parte inferior del aparato. No se incluyen los cepillos de sustitución con la compra original.

C. Sustitución de la rueda.

- 1) Retire la protección superior del aparato para exponer las ruedas.
- 2) Use un dedo o una herramienta pequeña para empujar la hebilla de la rueda hasta que se doble y después empuje hacia abajo para extraer la rueda.



- 3) Inserte la rueda de repuesto desde la parte inferior del aparato alineándola con los dos pequeños agujeros del eje y gírela o presiónela si es necesario hasta que oiga un sonido de clic. La rueda debe bloquearse en su lugar.



## ALMACENAMIENTO

- D. El aparato debe guardarse en un lugar fresco y bien ventilado alejado de la luz solar directa.
- E. Si es necesario guardar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, Aiper recomienda cargarlo cada tres meses para mantener la vida útil de la batería. Recuerde usar únicamente el adaptador de alimentación original autorizado. Si el aparato no se carga de forma rutinaria, esto puede afectar a la tensión de la batería y provocar un riesgo de descarga eléctrica, lo que puede ser fatal.

## 7. Luz Indicadora

| NO. | Estado de funcionamiento                  | Indicador LED                       |
|-----|---|-------------------------------------|
| 1   | Alimentación ENCENDIDA / Nivel de batería | Luz azul constante / números azules |
| 2   | Alimentación APAGADA                      | No hay luces                        |
| 3   | Encendido (Limpieza)                      | Luz blanca constante                |
| 4   | Cargando                                  | Luz azul parpadeando lentamente     |
| 5   | Completamente cargado                     | Luz azul constante                  |
| 6   | Batería baja                              | Luz roja parpadeando lentamente     |
| 7   | Rotor bloqueado                           | Luces roja y verde parpadeando      |
| 8   | Inundación de agua                        | Luces roja y azul parpadeando       |
| 9   | Fallo de corriente                        | Luces azules rápidas                |

## 8. Lista de Embalaje

| NO. | Nombre             | Modèle             | CANTIDAD (pieza) |
|-----|--------------------|--------------------|------------------|
| 1   | Limpiador          | Aiper Seagull 800B | 1                |
| 2   | Cargador           |                    | 1                |
| 3   | Gancho             |                    | 1                |
| 4   | Manual del Usuario |                    | 1                |
| 5   | Cepillos           |                    | 2                |
| 6   | Ruedas de repuesto |                    | 2                |

## 9. Garantía

Este producto ha superado todos los controles de calidad y pruebas de seguridad, realizados por el departamento técnico de la fábrica.

1. La garantía de este producto cubre la batería y el motor del artículo desde la fecha de compra. Se aplicarán las disposiciones legales de cada país sobre las condiciones de la garantía.
2. Esta garantía se invalidará si el producto ha sido alterado/usado incorrectamente o ha sido reparado por personal no autorizado.
3. La garantía se extiende únicamente a defectos de fabricación y no cubre defectos resultantes del mal manejo del producto por parte del usuario.
4. Se debe presentar el número de pedido o de registro para cualquier reclamo o reparación durante el período de garantía.
5. Se trata de una garantía adicional que ofrece Aiper Intelligent, LLC. at 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France. Esta garantía no afecta las soluciones gratuitas para la falta de conformidad que el consumidor mantiene frente al vendedor, conforme a la legislación.
6. Correo electrónico para la garantía: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)



Aiper por la presente declara que este producto cumple con todas las exigencias de las directivas de la UE aplicable 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – Encontrará el texto completo de la Declaración de conformidad disponible en este código QR.



### Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
AIPER INTELLIGENT SARL  
24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France

Grazie per aver scelto Aiper.

Siete entrati a far parte dei milioni di utenti che si sono affidati ad Aiper per la cura della propria piscina e che stanno sfruttando tutti i vantaggi di una piscina sempre impeccabile.

Questo manuale utente vi aiuterà a eseguire la manutenzione del vostro pulitore per piscine Aiper e a garantirvi la massima efficienza per gli anni a venire.

Prendetevi qualche minuto per leggerlo attentamente.

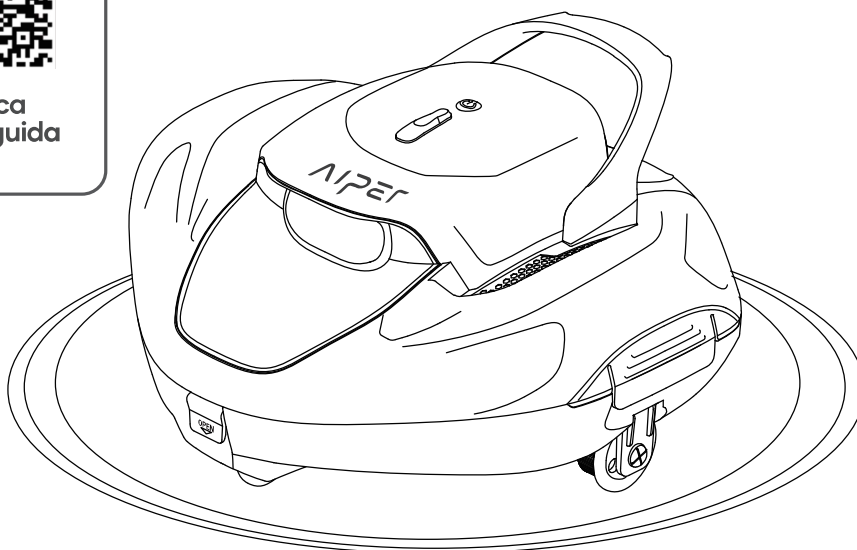
Se avete delle domande consultate il nostro sito web all'indirizzo [www.Aiper.it](http://www.Aiper.it) e contattate il nostro team del Servizio clienti per ulteriori informazioni.

## Servizio clienti Aiper:

011 814488

<http://www.Aiper.it/>

E-mail: [Service@Aiper.it](mailto:Service@Aiper.it)





**Italiano****CONTENUTI**

|   |    |
|---|----|
| Importanti avvertenze di sicurezza -----    | 71 |
| 1. Introduzione -----                       | 72 |
| 2. Struttura -----                          | 72 |
| 3. Specifiche e condizioni di lavoro -----  | 73 |
| 4. Utilizzo del pulitore per piscine -----  | 74 |
| 5. Pulire il vassoio del filtro -----       | 78 |
| 6. Manutenzione e conservazione -----       | 80 |
| 7. Indicatore luminoso -----                | 84 |
| 8. Cosa è contenuto in questa scatola ----- | 84 |
| 9. Garanzia Convenzionale -----             | 85 |

## **Importanti avvertenze di sicurezza**

Leggere attentamente il presente manuale e utilizzare il dispositivo secondo le istruzioni. Aiper non è responsabile per eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio.

### **Istruzioni:**

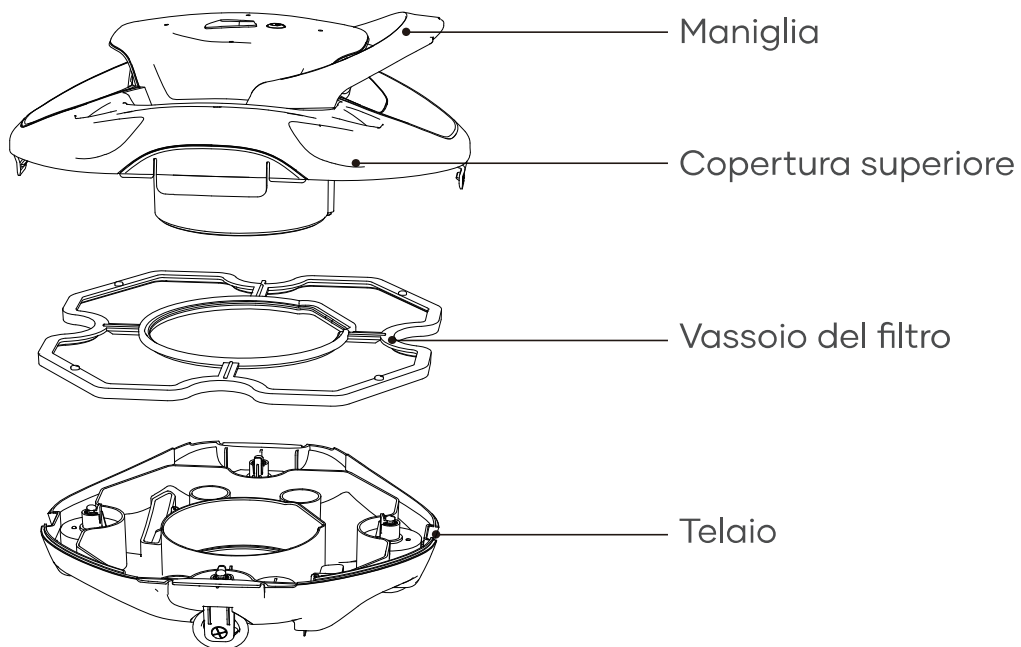
1. Non mettere in funzione il dispositivo se nella piscina sono presenti persone o animali.
2. Assicurarsi di aver spento il dispositivo quando si effettua la manutenzione, la pulizia o quando non viene utilizzato.
3. Non permettere ai bambini di manovrare il dispositivo o di usarlo per gioco senza la supervisione di un adulto.
4. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di corrente originale e autorizzato.
5. Il cavo dell'adattatore dovrebbe essere sostituito solo da un elettricista qualificato.
6. Si raccomanda vivamente di collegare il caricatore ad un dispositivo di protezione da sovratensioni durante la ricarica.
7. Assicurarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta prima di caricare il dispositivo.
8. Durante la ricarica, il dispositivo dovrebbe essere tenuto in un luogo fresco e ben ventilato. I clienti non dovrebbero girare il dispositivo in posizione verticale durante la ricarica, poiché ciò potrebbe portare a un surriscaldamento oppure a malfunzionamenti nell'hardware.
9. Non utilizzare il dispositivo fuori dall'acqua, poiché ciò potrebbe portare a malfunzionamenti nell'hardware o al surriscaldamento.
10. Solo professionisti certificati possono smontare il (kit di guida) del dispositivo.
11. Non utilizzare il dispositivo mentre è in funzione il filtro della piscina.
12. Evitare di forare la guarnizione dell'olio del motore, poiché contiene grasso. Se forata, può causare una piccola perdita di grasso nella piscina.
13. Non conservare o utilizzare il dispositivo in prossimità di qualsiasi fonte di calore estremo.
14. Non forare o colpire il rivestimento del dispositivo per non causare danni irreparabili. Inoltre, il dispositivo non deve essere lanciato.

## 1. Introduzione

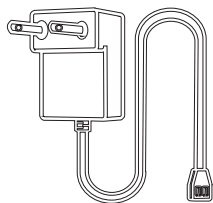
Il pulitore robotico ecologico Seagull 800B per piscine è un dispositivo ricaricabile che pulisce e filtra l'acqua della piscina senza bisogno di sostituirlo.

**Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.**

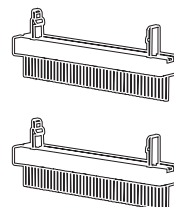
## 2. Struttura



Gancio di recupero



Caricabatterie



Spazzole

### 3. Specifiche e condizioni di lavoro

1. Dimensioni della piscina: 850sq.ft/80m<sup>2</sup>, Compatibile con le Piscine con Pavimentazione Piana

2. Ingresso caricabatterie: 100~240V, 50/60Hz

3. Uscita caricabatterie: 12,6V/1,8A

4. Tempo di ricarica: 2.5 ore

5. Durata della batteria: Fino a 90 minuti

6. Grado IP: IPX8 Impermeabile

7. Profondità massima dell'acqua: 10 piedi (3 m)

#### Precauzioni:

Per ottenere prestazioni ottimali, Aiper consiglia di utilizzare il proprio dispositivo nelle seguenti condizioni d'acqua.

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

• Valore del pH: 7,0-7,4

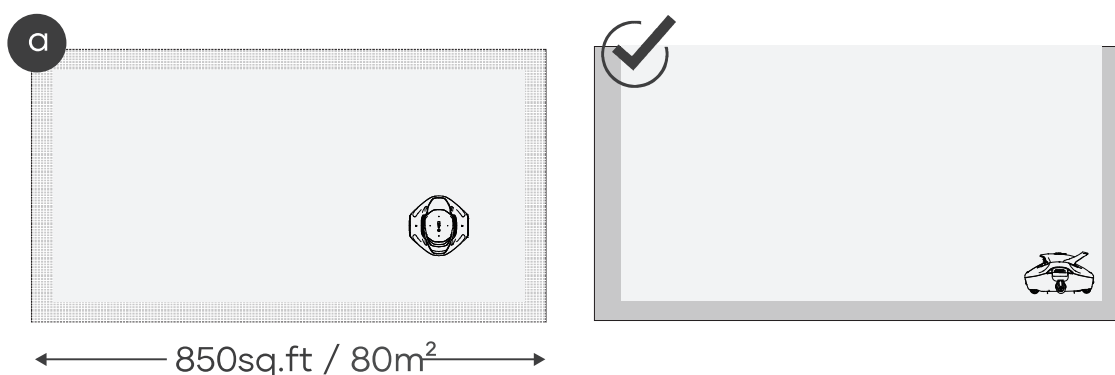
• Cloro: Massimo 4 ppm

• NaCl: Massimo 5000 ppm

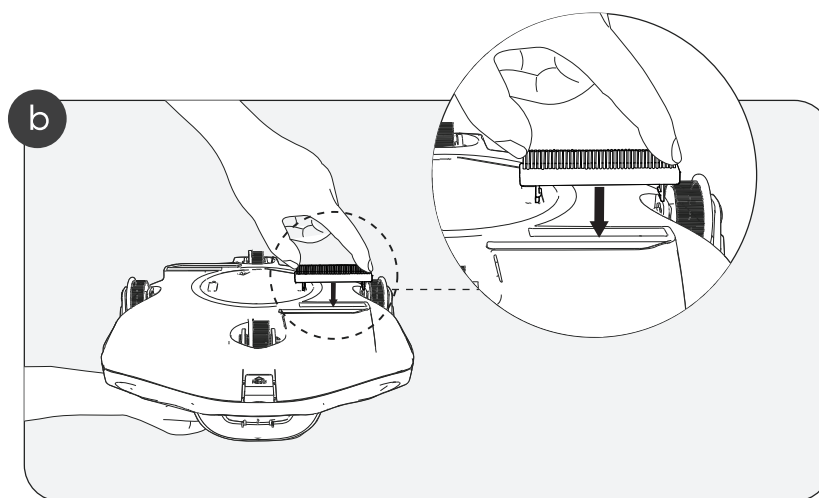
## 4. Utilizzo del Proprio Dispositivo

### 4.1 Precauzioni importanti

- A. Questo modello è compatibile con piscine con pavimentazione piana fino a 850sq.ft/80m<sup>2</sup>.

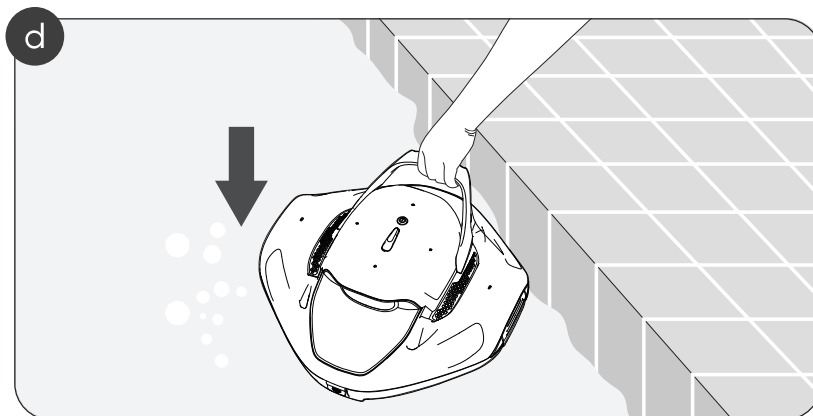


- B. Collegare le due spazzole in dotazione alla parte inferiore del dispositivo inserendo ciascuna spazzola in una fessura disponibile e premendo con forza fino a sentire uno scatto.



- C. I clienti dovrebbero collocare/estrarre il dispositivo nella/dalla piscina con la parte inferiore del dispositivo rivolta verso la parete per evitare di danneggiare o graffiare il rivestimento del dispositivo o la parete della piscina.

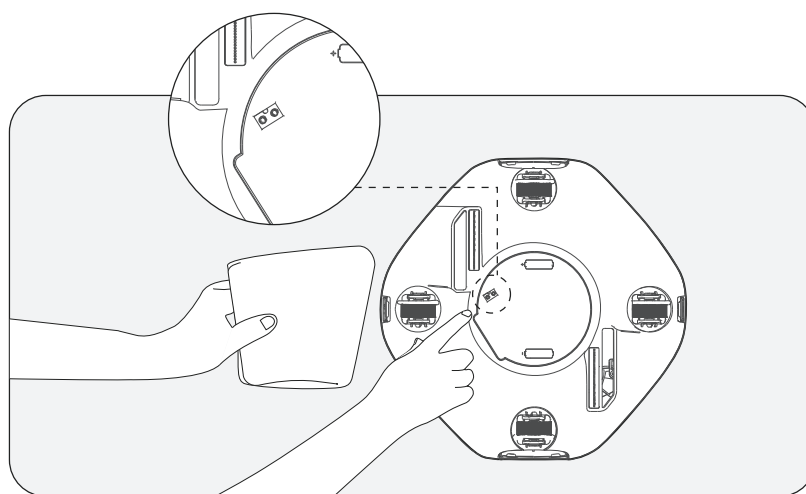
D. Spegnere il dispositivo dopo ogni utilizzo.



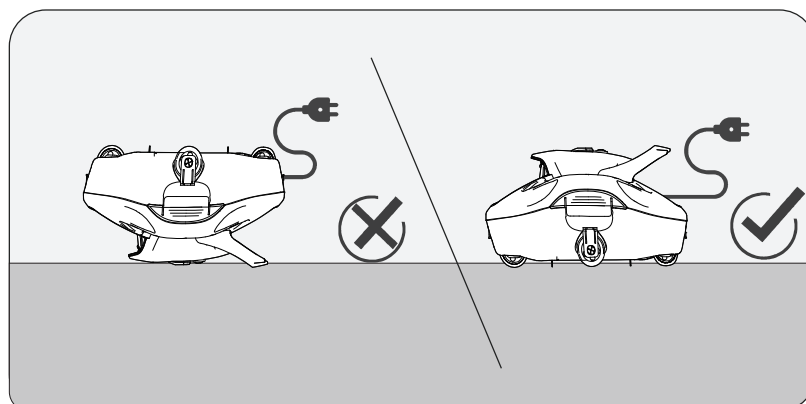
## 4.2 Ricarica

Ricaricare completamente il dispositivo prima di ogni utilizzo.

- Spegnere il dispositivo prima della ricarica.
- Asciugare la porta di ricarica prima della ricarica.
- Durante la ricarica, non lasciare il macchinario capovolto.



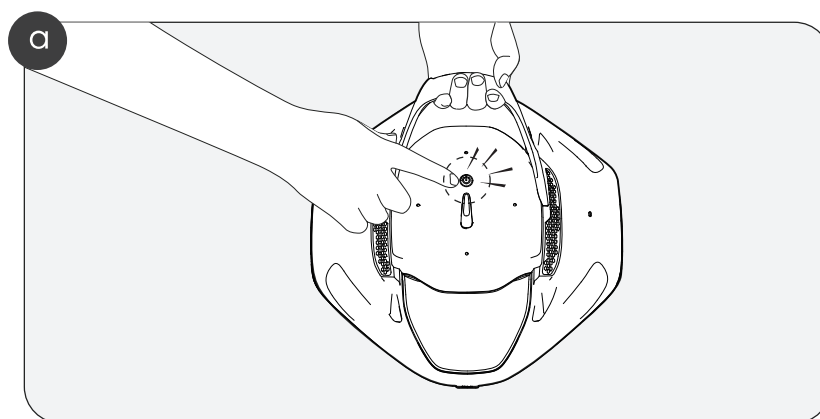
- Quando si carica, non alzare il fondo per evitare che la maniglia venga schiacciata.



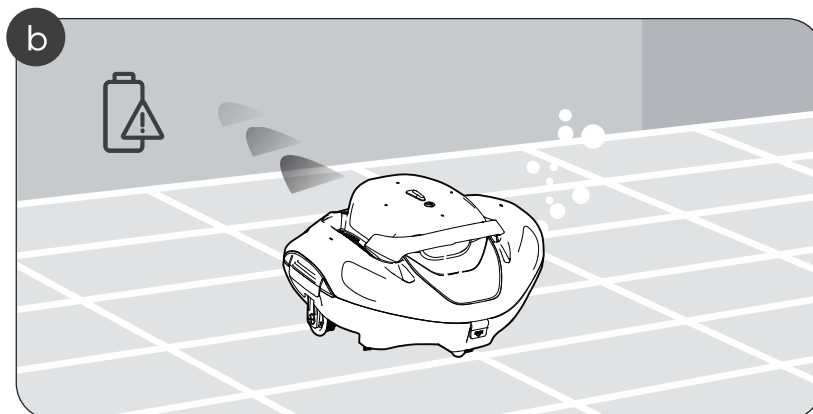
- Caricamento della batteria: La spia LED emette una luce blu lampeggiante.
- Batteria Completamente Carica: La spia LED emette una luce blu fissa.

### 4.3 Utilizzo del dispositivo

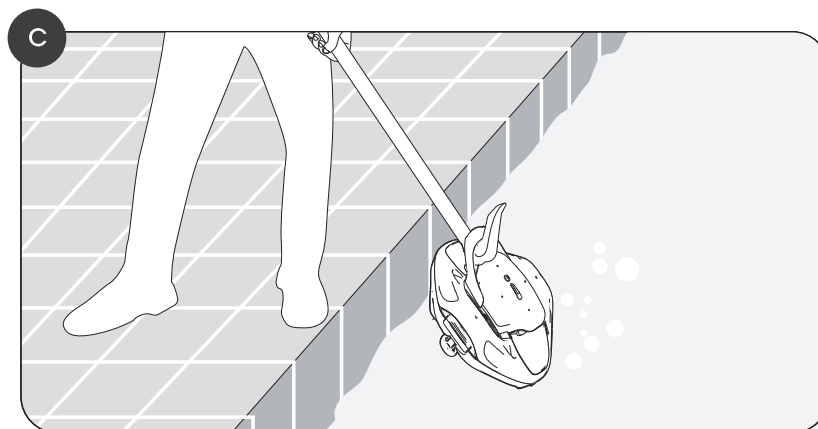
A. Tenere premuto il pulsante di accensione finché la luce blu si accende rimanendo accesa e si sente un bip. Mettere il dispositivo in acqua entro 30 secondi dall'accensione. Il dispositivo inizierà a funzionare in pochi secondi una volta raggiunto il pavimento della piscina.



B. Quando la batteria è scarica, la spia LED emette una luce rossa lampeggiante lentamente prima di fermarsi vicino alla parete della piscina. La luce lampeggerà per 60 secondi prima che il dispositivo si spenga.



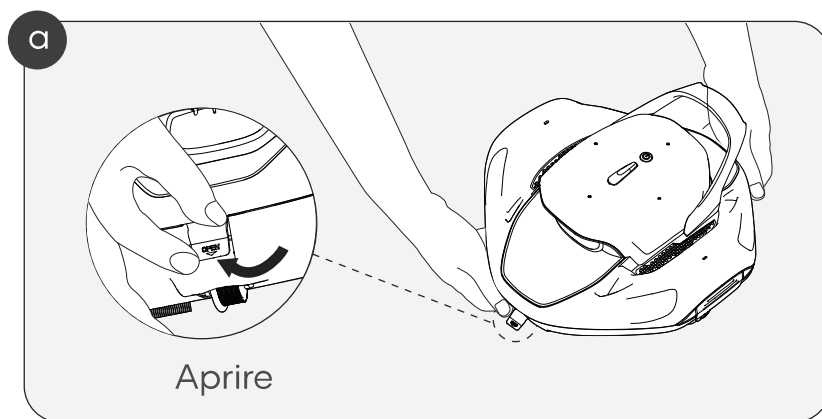
C. Agganciare il gancio in dotazione all'asta della propria piscina e estrarre il dispositivo dall'acqua.



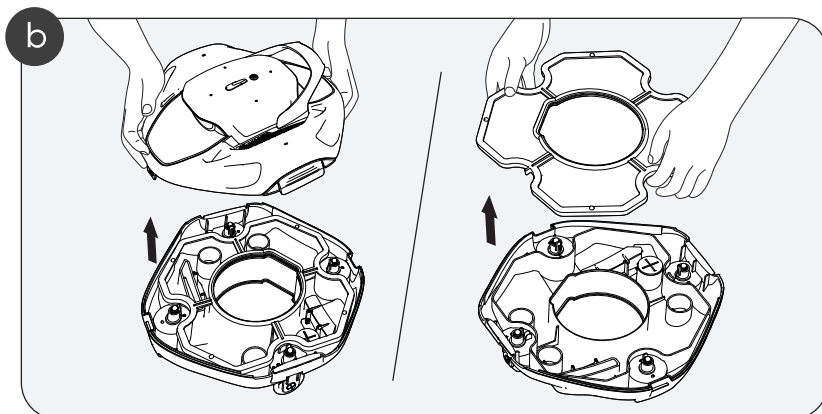


## 5. Pulire il vassoio del filtro

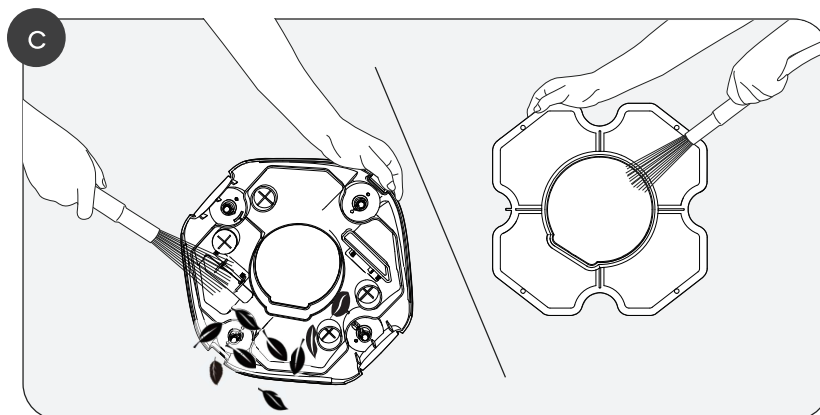
A. Sollevare le due fibbie più piccole sulla parte anteriore e posteriore del dispositivo, quindi aprire le due fibbie laterali dell'apparecchio.



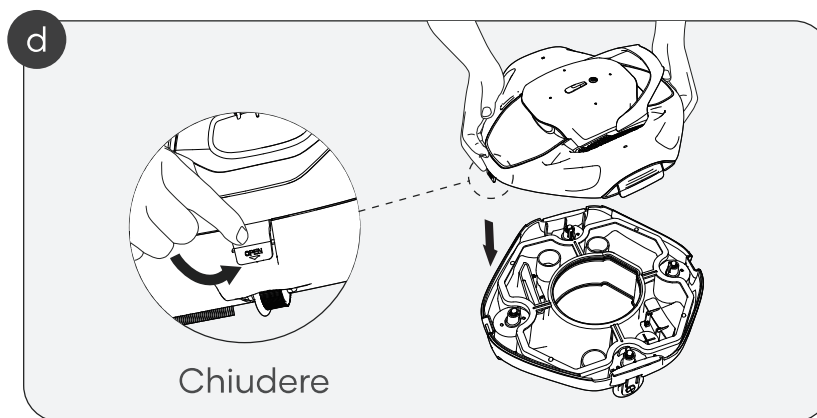
B. Rimuovere il rivestimento superiore del dispositivo per accedere e rimuovere il portafiltro.



C. Svuotare il portafiltro e il rivestimento inferiore dalla sporcizia e dai detriti prima di lavarli entrambi con acqua.

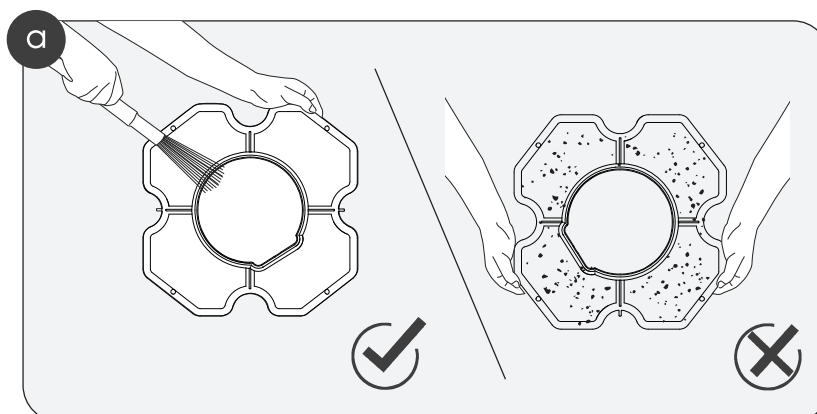


D. Una volta completata la pulizia, rimettere in posizione il portafiltro e il rivestimento superiore e fissare il rivestimento bloccando tutte le fibbie sul rivestimento esterno.



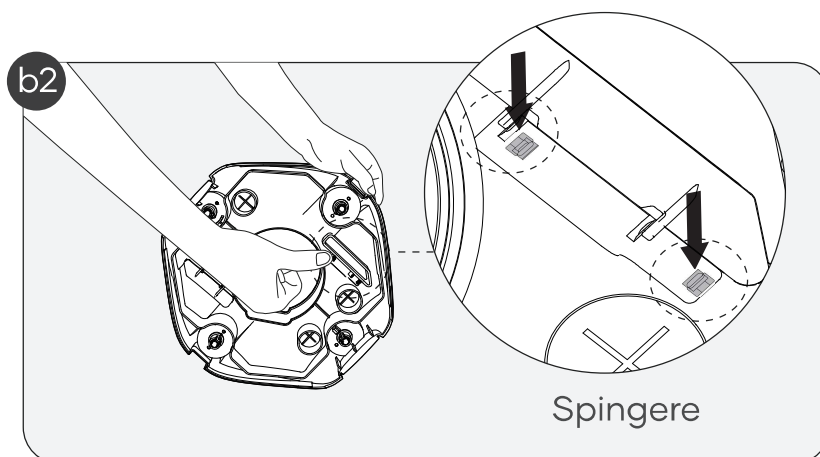
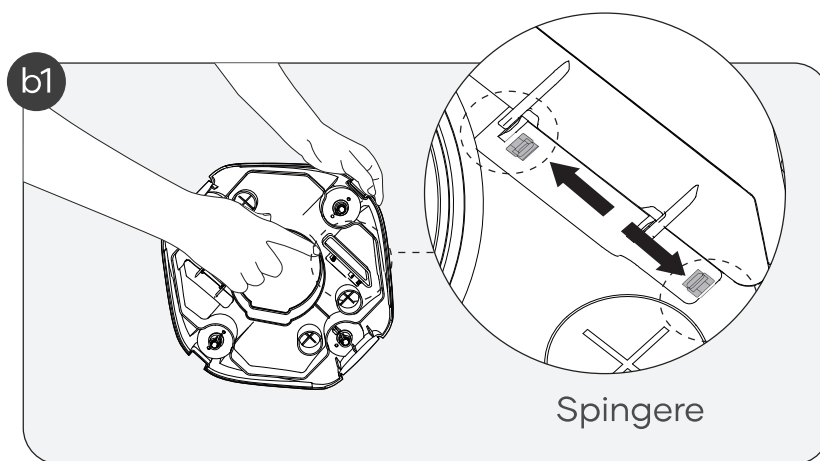
## 6. Manutenzione

A. Lavare sempre il portafiltro immediatamente dopo l'uso. Se non viene effettuata la pulizia, i detriti possono indurirsi e bloccare o danneggiare il portafiltro, rendendo più difficile la successiva pulizia.



B. Sostituzione della spazzola.

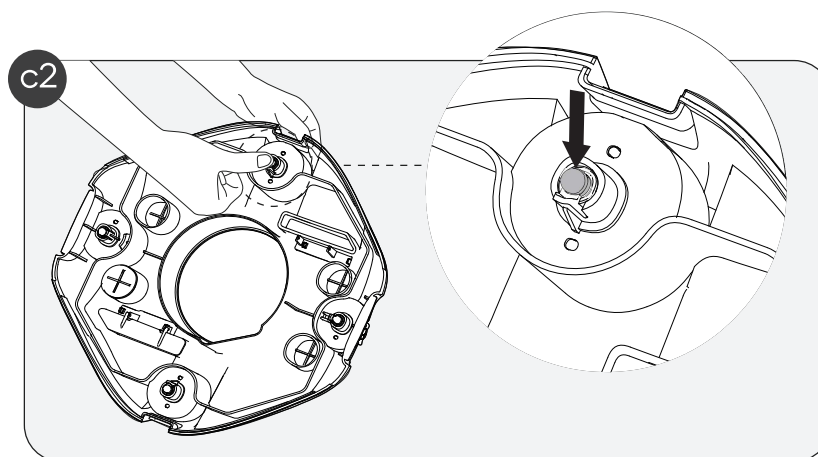
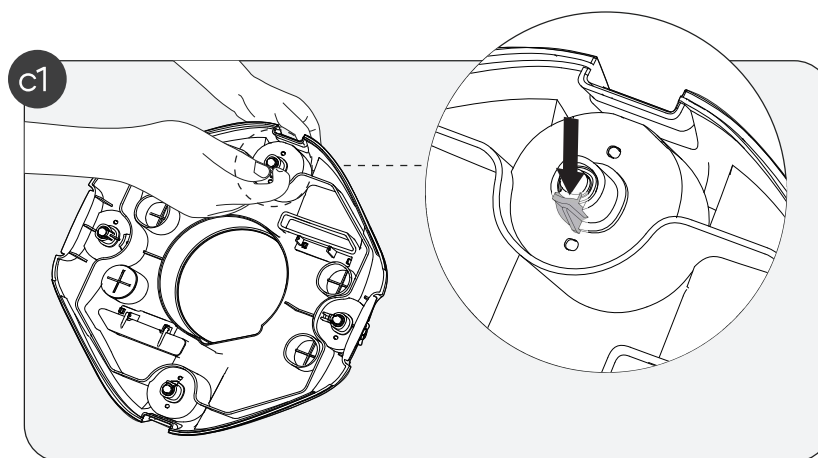
- 1) Rimuovere il coperchio superiore dell'apparecchio per vedere le spazzole.
- 2) Utilizzando le dita o un piccolo strumento, premere le due piccole barre di bloccaggio come indicato nell'immagine sottostante.



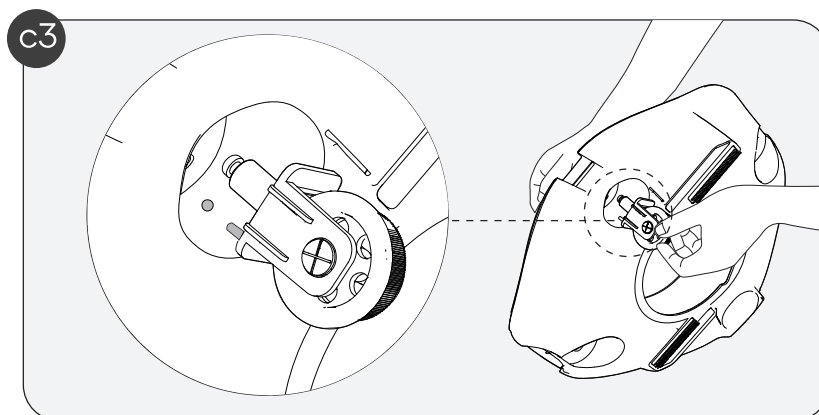
- 3) Premere le due barre di bloccaggio verso il basso ed estrarre la spazzola;
- 4) Inserire la nuova spazzola nella fessura attraverso la parte inferiore del dispositivo. Le spazzole di ricambio non sono incluse nell'acquisto originale.

C. Sostituzione delle ruote.

- 1) Rimuovere il rivestimento superiore del dispositivo per vedere le ruote.
- 2) Utilizzando un dito o un piccolo attrezzo, spingere la fibbia della ruota finché non si piega e quindi spingere verso il basso per estrarre la ruota.



- 3) Inserire la ruota di scorta dalla parte inferiore dell'apparecchio allineandola con i due piccoli fori sull'interasse e, se necessario, ruotarla o premerla finché non si sente un clic. Ora la ruota dovrebbe essere bloccata in posizione.



## CONSERVAZIONE

- D. Il dispositivo dovrebbe essere conservato in un luogo fresco e ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole.
- E. Se il dispositivo deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, Aiper consiglia di ricaricarlo ogni tre mesi per preservare la batteria in buono stato. Ricordarsi di utilizzare solo l'adattatore di corrente originale e autorizzato. Se l'apparecchio non viene ricaricato regolarmente, ciò può influire sul voltaggio della batteria e causare il rischio di una scarica elettrica, che può essere fatale.

## 7. Indicatore luminoso

| N. | Stato Operativo             | Spia LED                        |
|----|-----------------------------|---------------------------------|
| 1  | Accensione/livello batteria | Luce Blu Fissa/Numeri Blu       |
| 2  | Spegnimento                 | Nessuna Luce                    |
| 3  | Acceso (pulizia)            | Luce Bianca Fissa               |
| 4  | In carica                   | Luce Blu Lampeggiante Lenta     |
| 5  | Completamente carica        | Luce Blu Fissa                  |
| 6  | Batteria Scarica            | Luce Rossa Lampeggiante Lenta   |
| 7  | Rotore bloccato             | Luci Rosse e Verdi Lampeggianti |
| 8  | Allagamento                 | Luci Rosse e Blu Lampeggianti   |
| 9  | Mancanza di Corrente        | Luci Blu Rapide                 |

## 8. Cosa è contenuto in questa scatola

| N. | Nome               | Modello            | Q.tà (pz) |
|----|--------------------|--------------------|-----------|
| 1  | Pulitore           | Aiper Seagull 800B | 1         |
| 2  | Caricabatterie     |                    | 1         |
| 3  | Gancio di recupero |                    | 1         |
| 4  | Manuale d'uso      |                    | 1         |
| 5  | Spazzole           |                    | 2         |
| 6  | Ruote di scorta    |                    | 2         |

## 9. Garanzia Convenzionale

Questo prodotto ha superato tutti i controlli di qualità e i test di sicurezza, condotti dal dipartimento tecnico della fabbrica.

1. Questo prodotto viene fornito con una garanzia che copre la batteria e il motore dell'articolo dalla data di acquisto. Si applicano le disposizioni legali del paese in questione per le condizioni di garanzia.
2. La garanzia decade se il prodotto è stato alterato, utilizzato in modo improprio o riparato da personale non autorizzato.
3. La garanzia si estende solo ai difetti di fabbricazione e non copre i danni derivanti da un uso improprio del prodotto da parte del proprietario.
4. Il numero d'ordine o la registrazione devono essere presentati per qualsiasi reclamo o riparazione durante il periodo di garanzia.
5. Questa è una garanzia offerta da AIPER INTELLIGENT SARL. al 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France. La presente garanzia non pregiudica i rimedi per i difetti di conformità, di cui il consumatore dispone per legge, a titolo gratuito e che sono esperibili nei confronti del venditore.
6. Per far valere la presente garanzia, si prega di contattare Aiper al seguente indirizzo di posta elettronica: [service01@aiper.it](mailto:service01@aiper.it).



Con la presente Aiper dichiara che questo prodotto soddisfa tutte le prescrizioni delle direttive UE applicabili 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) - Il testo completo della Dichiarazione di Conformità è disponibile scannerizzando questo QR code.



ETICHETTATURA  
AMBIENTALE  
ENVIRONMENTAL  
LABELING





Gracias por elegir Aiper.

Usted acaba de unirse a una numerosa familia de millones de personas que ya han depositado su confianza en Aiper para el cuidado de sus piscinas. Esta gran comunidad ya está disfrutando de la comodidad que tener una piscina inmaculada ofrece.

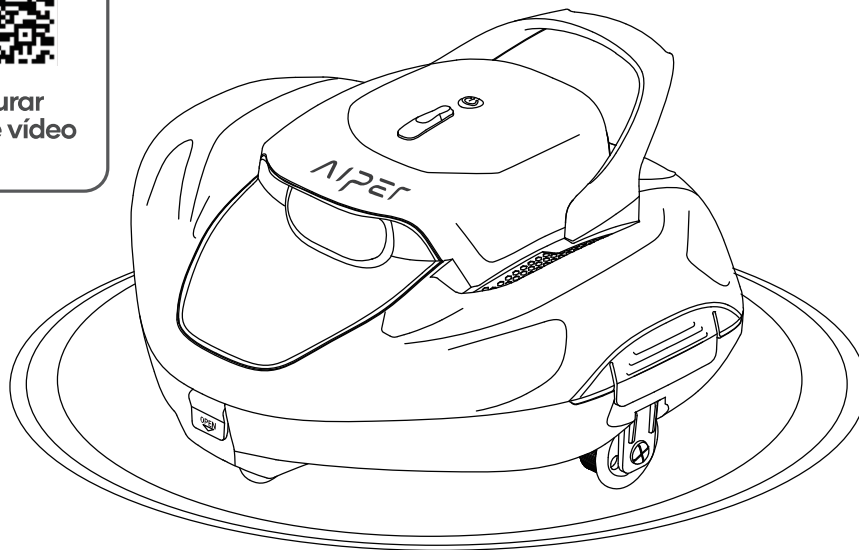
Este manual de usuario le ayudará a cuidar su Aiper y a garantizar que funcione con la máxima eficacia durante años. Tómese unos minutos para leerlo.

Si tiene alguna pregunta, visite nuestro sitio web en [www.Aiper.com](http://www.Aiper.com) y póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente para obtener asistencia o más información.

## Serviço de Atendimento ao Cliente Aiper:

Email: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)

Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



## Português

# CONTEÚDO

|   |     |
|---|-----|
| Cuidados Importantes de Segurança -----         | 88  |
| 1. Introdução -----                             | 89  |
| 2. Estrutura -----                              | 89  |
| 3. Especificações e Condições de Funcionamento- | 90  |
| 4. Usar Seu Dispositivo -----                   | 91  |
| 5. Limpar a Bandeja do Filtro -----             | 95  |
| 6. Manutenção e Armazenamento-----              | 97  |
| 7. Indicador LED -----                          | 101 |
| 8. Lista da Embalagem -----                     | 101 |
| 9. Garantia -----                               | 102 |

## Cuidados Importantes de Segurança

Leia este manual com atenção e use seu dispositivo de acordo com as instruções. A Aiper não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos causados por uso inadequado.

### Instruções:

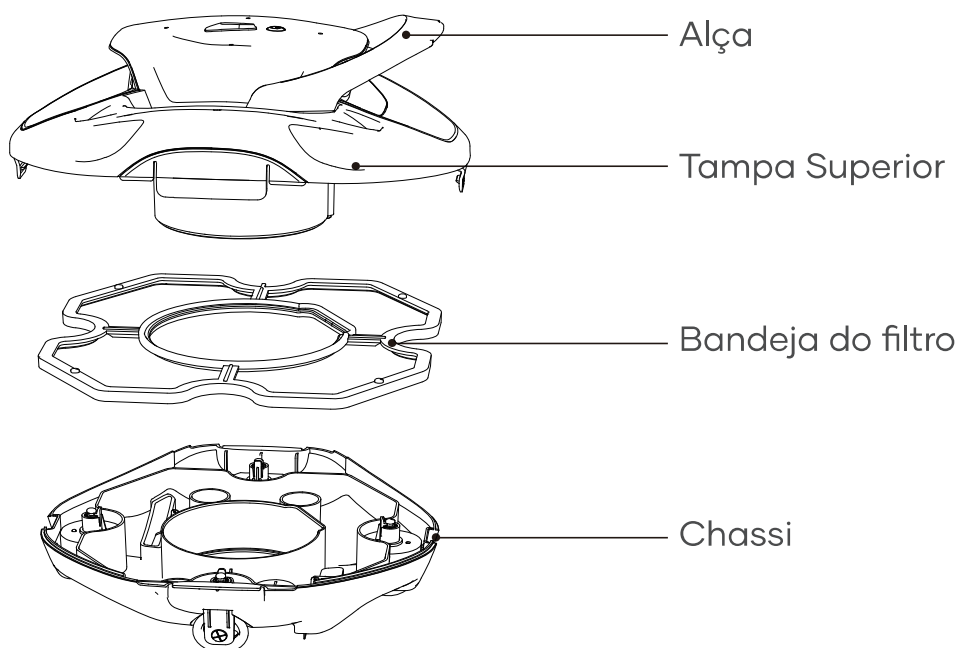
1. Não opere o dispositivo quando houver pessoas ou animais na piscina.
2. Certifique-se de que o dispositivo esteja desligado durante a manutenção, limpeza ou quando não estiver em uso.
3. Não deixe crianças subirem ou brincarem com o dispositivo sem supervisão de um adulto.
4. Use somente um adaptador de alimentação original e autorizado.
5. O cabo do adaptador só deve ser trocado por um electricista qualificado.
6. Recomendamos veementemente conectar o carregador a um protetor de surtos durante o carregamento.
7. Certifique-se de que a porta de carregamento esteja totalmente seca antes de carregar seu dispositivo.
8. Durante o carregamento, o dispositivo deve ser colocado em um local fresco e bem ventilado. Os clientes não devem virar o dispositivo durante o carregamento, logo que pode causar superaquecimento ou avarias no hardware.
9. Não opere o dispositivo fora da água, logo que pode causar avarias no hardware ou superaquecimento.
10. Somente profissionais certificados devem desmontar o (kit operacional) do dispositivo.
11. Não opere o dispositivo durante a execução do filtro da piscina.
12. Evite perfurar a vedação de óleo do motor, logo que ela contém graxa. Caso perfurada, pode causar um pequeno vazamento de graxa em sua piscina.
13. Não armazene ou use o dispositivo próximo a qualquer coisa que gere calor excessivo.
14. Não perfure ou bata na carcaça do dispositivo, pois causará danos irreparáveis. Além disso, o dispositivo não deve ser jogado.

## 1. Introdução

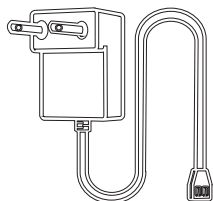
O limpador ecológico de piscinas Seagull 800B é um dispositivo recarregável e filtra a água de sua piscina sem precisar trocá-la.

**Leia este manual do usuário cuidadosamente antes do uso.**

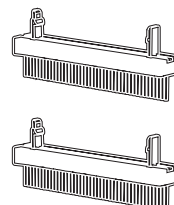
## 2. Estrutura



Gancho de Recolha



Carregador



Escovas

### 3. Especificações e Condições de Funcionamento

1. Tamanho da Piscina: 850ft<sup>2</sup>/80m<sup>2</sup>, Compatível com Piscinas Planas

2. Entrada do Carregador: 100-240V, 50/60Hz

3. Potência do Carregador: 12,6V/1,8A

4. Tempo de Carregamento: 2.5 Horas

5. Vida Útil da Bateria: Até 90 Minutos

6. Grau de IP: IPX8 À prova d'água

7. Profundidade Máx. da Água: 10ft (3m)

#### Cuidados:

Para um ótimo desempenho, a Aiper recomenda usar o seu dispositivo com as seguintes condições de água.

• Temperatura: 50-95°F (10-35°C)

• Valor de pH: 7,0-7,4

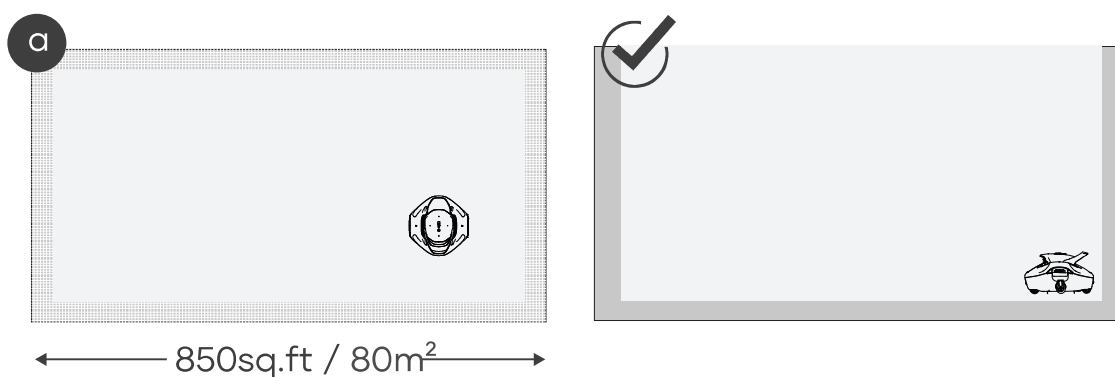
• Cloro: Máximo de 4 ppm

• NaCl: Máximo de 5000 ppm

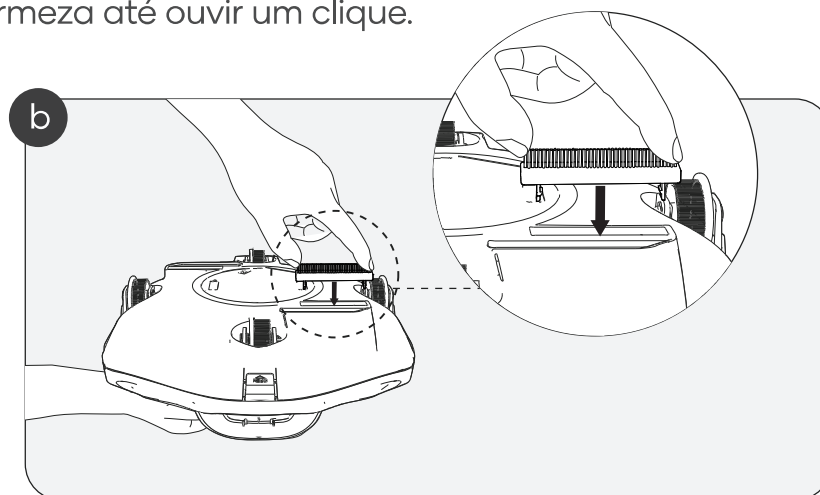
## 4. Usar Seu Dispositivo

### 4.1 Cuidados Importantes

A. Este modelo é compatível com piscinas planas de até 850 pés<sup>2</sup>/80m<sup>2</sup>.

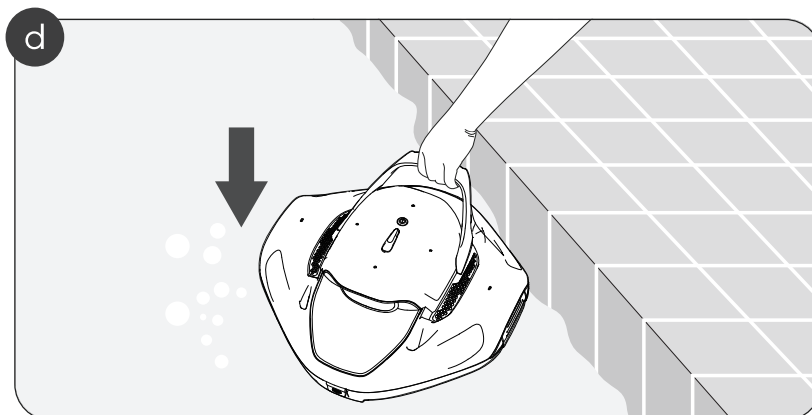


B. Conecte as duas escovas inclusas na parte inferior do dispositivo inserindo cada escova em uma entrada disponível e pressionando com firmeza até ouvir um clique.



C. Os clientes devem colocar/retirar o dispositivo na/da piscina com o fundo dele virado para a parede, a fim de evitar danos ou arranhar a carcaça do dispositivo ou a parede de sua piscina.

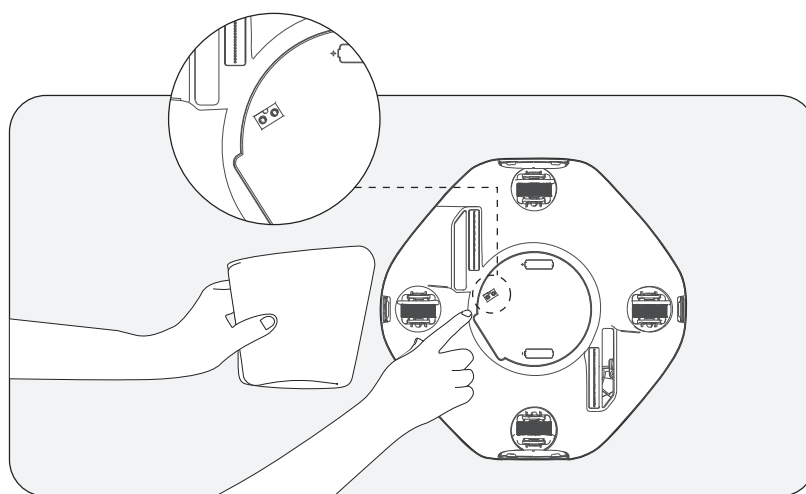
D. Desligue o limpador após cada uso.



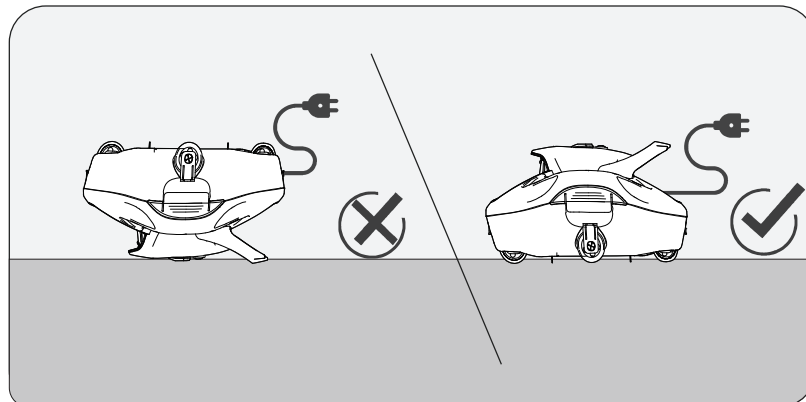
## 4.2 Carregar

Carregue o dispositivo totalmente antes de cada uso.

- Desligue o dispositivo antes de carregar.
- Seque a porta de carregamento antes de carregar.
- Ao carregar, não deixe a máquina virada ao contrário.



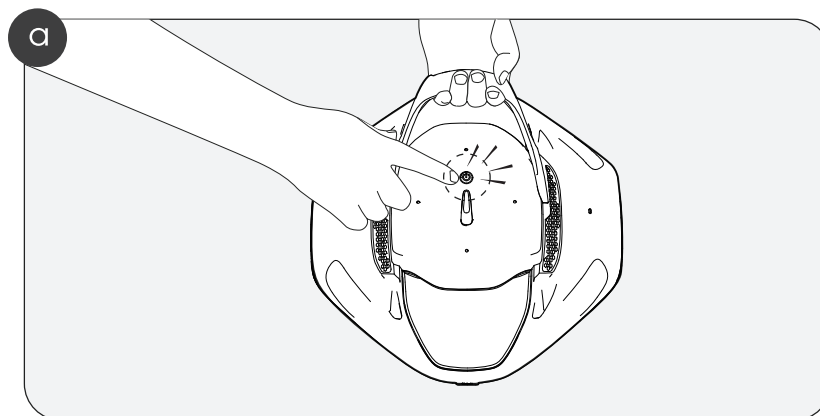
- Ao carregar, não deixe a parte de baixo virada para cima, para evitar que a alça seja esmagada.



- Carregamento da Bateria: O indicador LED produz uma luz piscante azul.
- Bateria Totalmente Carregada: O indicador LED produz uma luz sólida azul.

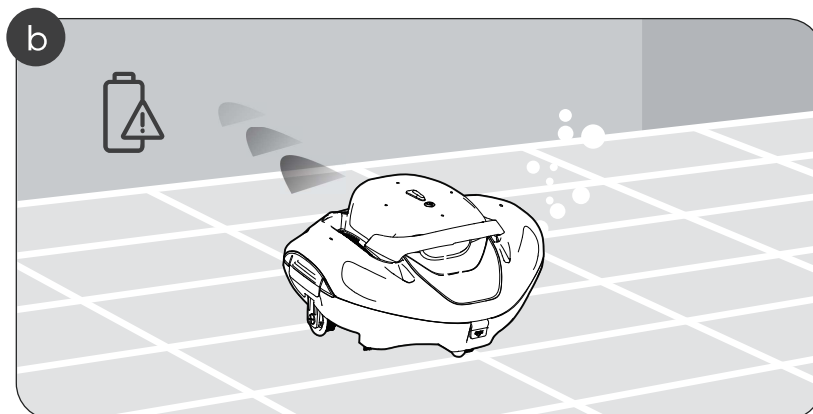
### 4.3 Operar o Dispositivo

A. Pressione e segure o botão de energia até que a luz azul ligue e permaneça ligada e você ouvir um bipe. Coloque o dispositivo na água em 30 segundos após ligá-lo. O dispositivo começará a funcionar em alguns segundos após chegar ao fundo da sua piscina.

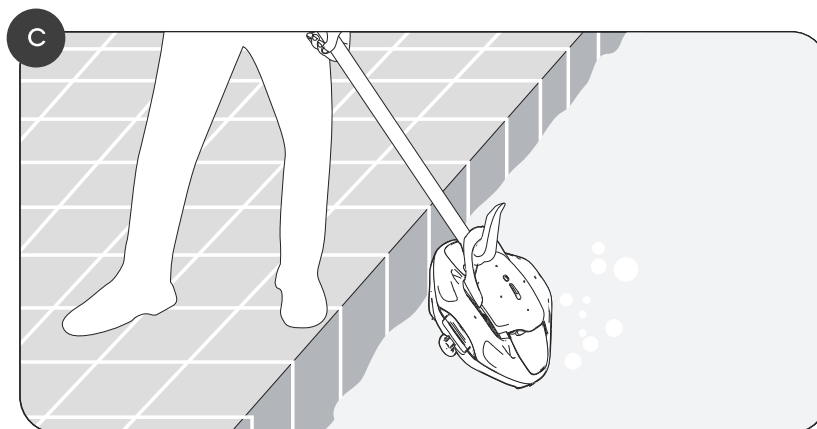




B. Quando a bateria estiver baixa, o indicador LED produzirá uma luz vermelho piscando lentamente antes de parar próximo à parede de sua piscina. A luz piscará pode 60 segundos antes do dispositivo desligar.

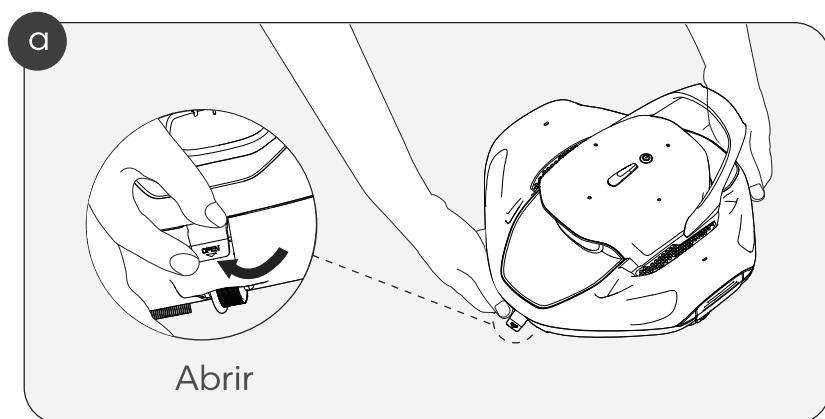


C. Conecte o gancho incluso na haste da piscina para retirar o dispositivo da água.

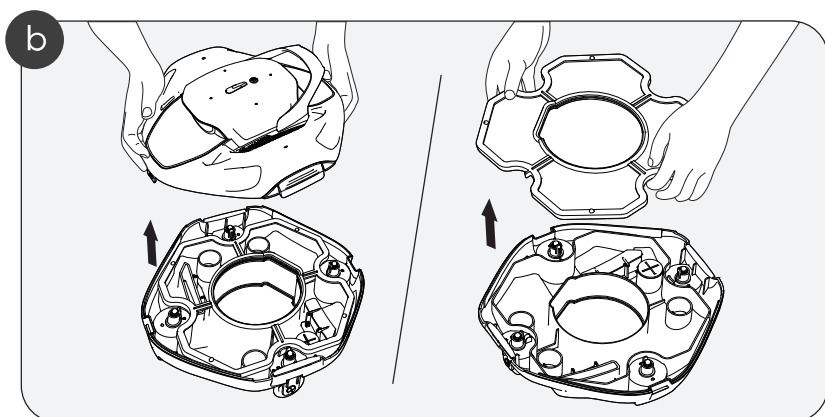


## 5. Limpar a Bandeja do Filtro

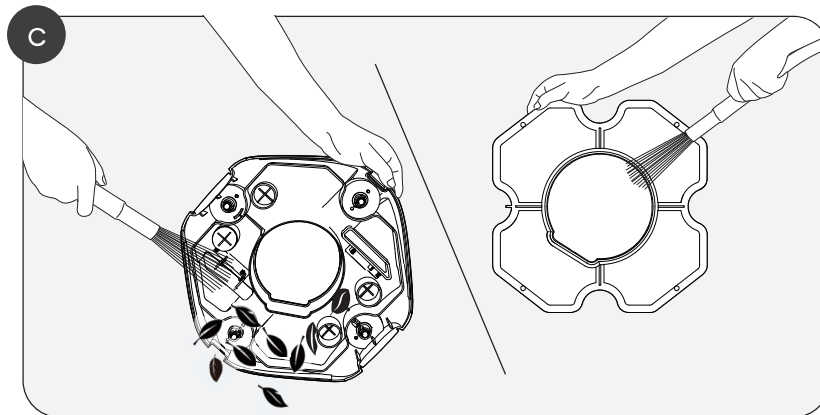
A. Levante os dois fechos menores na parte da frente e de trás do dispositivo, depois abra os dois fechos na lateral da máquina.



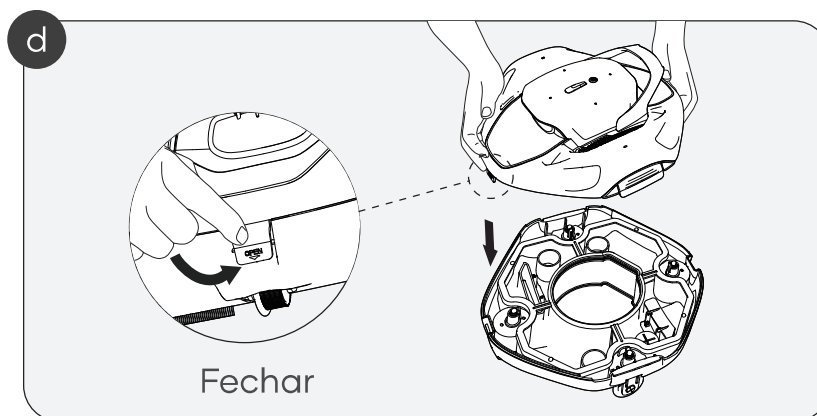
B. Retire a carcaça superior do dispositivo para acessar e retirar a bandeja do filtro.



C. Esvazie a bandeja do filtro e a carcaça do fundo de qualquer sujeira e detrito antes de lavá-las com água.

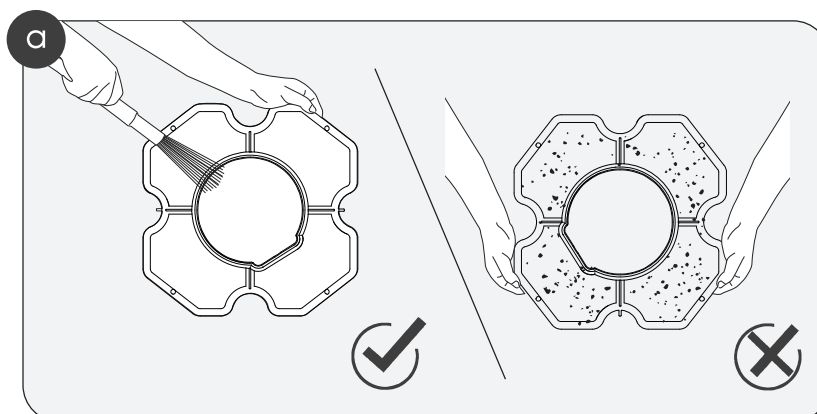


- D. Depois de terminar a limpeza, coloque a bandeja do filtro e a carcaça superior em suas posições e prenda travando todos os fechos da carcaça externa.



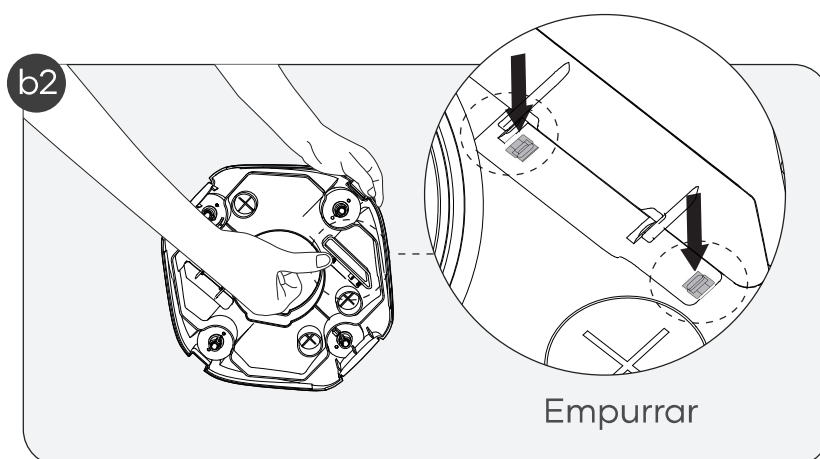
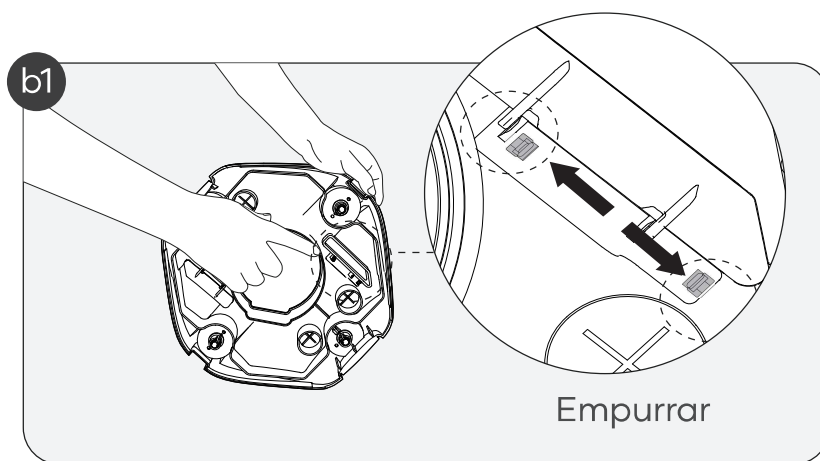
## 6. Manutenção

- A. Sempre lave a bandeja do filtro imediatamente após o uso. Se não limpar, os detritos podem endurecer e bloquear ou danificar a bandeja do filtro, dificultando ainda mais a limpeza.



B. Troca de Escova.

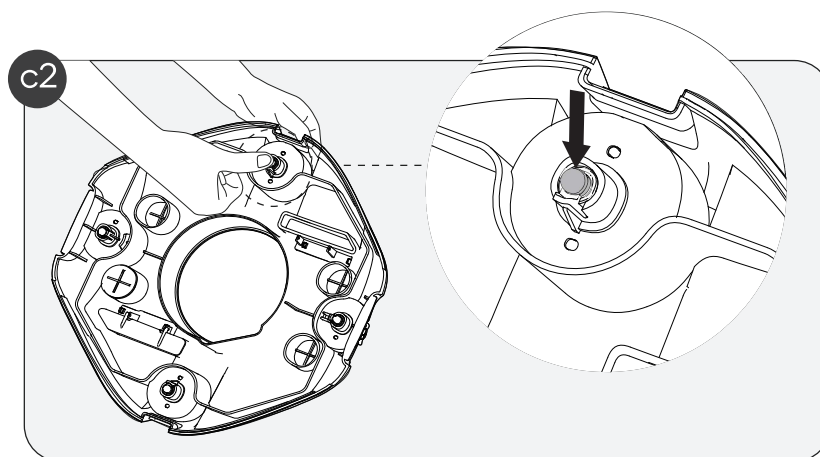
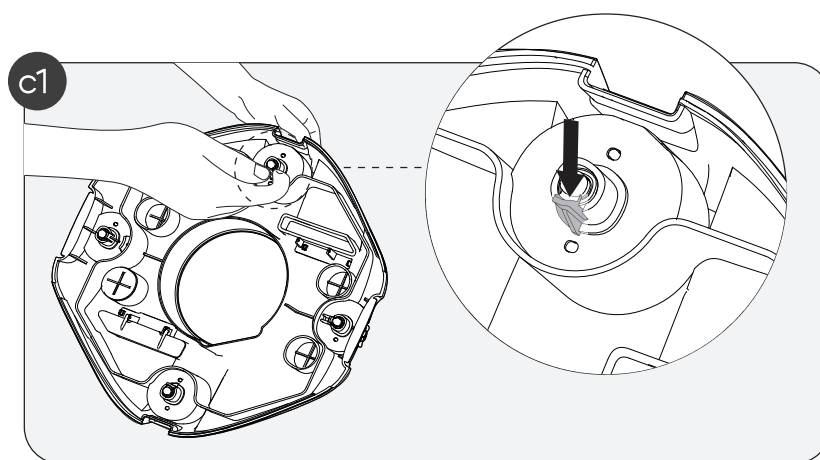
- 1) Retire a tampa superior do dispositivo para expor as escovas.
- 2) Usando os dedos ou uma ferramenta pequena, pressione as duas pequenas barras de travamento, de acordo com a imagem abaixo.



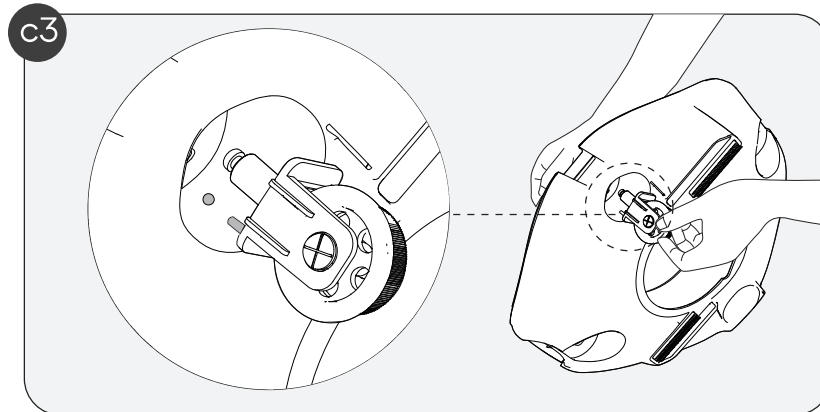
- 3) Pressione as duas barras de travamento e retire a escova;
- 4) Insira sua nova escova dentro da entrada pelo fundo do dispositivo. Escovas sobressalentes não estão inclusas na compra original.

C. Troca da Roda.

- 1) Retire a carcaça superior do dispositivo para expor as rodas.
- 2) Usando um dedo ou ferramenta pequena, empurre o fecho da roda até que ele curve e, em seguida, empurre para soltar a roda.



- 3) Insira a roda sobressalente pelo fundo do dispositivo, alinhando com os dois buracos pequenos na base da roda, gire ou pressione, se necessário, até ouvir um clique. A roda agora deve estar travada no lugar.



## ARMAZENAMENTO

- D. O dispositivo deve ser armazenado em um local fresco, bem ventilado e longe da luz direta do sol.
- E. Se o dispositivo precisar ser guardado por muito tempo, a Aiper recomenda carregá-lo a cada três meses para manter a vida útil da bateria. Lembre-se de usar somente um adaptador de alimentação original e autorizado. Caso o dispositivo não seja rotineiramente carregado, isso pode afetar a tensão da bateria e causar risco de descarga elétrica, o que pode ser fatal.

## 7. Indicador Luminoso

| Nº | Status de Funcionamento | Indicador LED                    |
|----|-------------------------|----------------------------------|
| 1  | Ligado/Nível da bateria | Luz Sólida Azul/Números Azuis    |
| 2  | Desligar                | Sem Luzes                        |
| 3  | Ligado (Limpando)       | Luz Sólida Branca                |
| 4  | Carregando              | Luz Azul Piscando Lentamente     |
| 5  | Totalmente Carregado    | Luz Sólida Azul                  |
| 6  | Pouca Bateria           | Luz Vermelha Piscando Lentamente |
| 7  | Rotor Bloqueado         | Luzes Vermelha e Verde Piscando  |
| 8  | Cheio de Água           | Luzes Vermelha e Azul Piscando   |
| 9  | Falha de Energia        | Luzes Rápidas Azuis              |

## 8. Lista da Embalagem

| Nº | Nome                 | Modelo             | QTD (pç) |
|----|----------------------|--------------------|----------|
| 1  | Limpador             | Aiper Seagull 800B | 1        |
| 2  | Carregador           |                    | 1        |
| 3  | Gancho de Recolha    |                    | 1        |
| 4  | Manual do Usuário    |                    | 1        |
| 5  | Escovas              |                    | 2        |
| 6  | Rodas Sobressalentes |                    | 2        |



## 9. Garantia

Este produto foi aprovado em todos os testes de controle de qualidade e segurança, conduzidos pelo departamento técnico da fábrica.

1. Este produto vem com uma garantia que cobre a bateria e o motor do seu item a partir da data da compra. As disposições legais do respectivo país para condições de garantia serão aplicadas de acordo.
2. Esta garantia torna-se inválida se o produto for alterado, usado incorretamente ou se for reparado por pessoal não autorizado.
3. A garantia estende-se somente para defeitos de fabricação e não cobre qualquer dano que resulte de uso incorreto do produto pelo usuário.
4. O número do pedido ou o registro devem ser apresentados para qualquer reclamação ou reparos durante o período da garantia.
5. Esta é uma garantia adicional oferecida pela AIPER INTELLIGENT SARL. em 24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France. Esta garantia não afeta as soluções gratuitas para falta de conformidade que o consumidor tenha contra o vendedor, de acordo com a lei.
6. E-mail de Garantia: [Service01@Aiper.com](mailto:Service01@Aiper.com)



A Aiper declara que este produto cumpre com todos os requisitos das diretivas aplicáveis EU 2014/35/EU (LVD); 2014/30/EU (EMC); 2011/65/EU (RoHS) – Você encontrará o texto completo da Declaração de Conformidade, disponível neste código QR.



### Declaration of Conformity (CE)

The EU declaration of conformity can be requested via the address below:  
AIPER INTELLIGENT SARL  
24 Avenue du Prado, 13006 Marseille 6e Arrondissement, France





**AIPER®**

— bring vacation home —

[www.aiper.com](http://www.aiper.com)